

CAI
MS 4
- 19 M 36

Government
Publications

OGRAFIC BOARD OF CANADA

MICMAC PLACE-NAMES

IN THE

MARITIME PROVINCES AND GASPE PENINSULA

RECORDED BETWEEN 1852 AND 1890 BY

REV. S. T. RAND, D.D., LL.D., D.C.L.

COLLECTED, ARRANGED AND INDEXED BY

LIEUT.-COL. WM. P. ANDERSON, C.M.G., F.R.G.S., ETC.

MEMBER OF THE GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA

3 1761 117674747



Printed at the Surveyor General's Office

OTTAWA

1919

Government
Publications

CAI

M 54

- 19 M 36



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117674747>

GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA

MICMAC PLACE-NAMES

IN THE

MARITIME PROVINCES AND GASPE PENINSULA

RECORDED BETWEEN 1852 and 1890 BY

REV. S. T. RAND, D.D., LL.D., D.C.L.

COLLECTED, ARRANGED AND INDEXED BY

LIEUT.-COL. WM. P. ANDERSON, C.M.G., F.R.G.S., ETC.,

MEMBER OF THE GEOGRAPHIC BOARD OF CANADA.

Printed at the Surveyor General's Office,
OTTAWA,

1919

CONTENTS

	Page
Introduction.....	3
Dr. Rand's letter of transmission to Dr. Dawson...	7
Key to the pronunciation.....	9
Micmac place-names.....	11
Index to English names of places.....	93
Index to meaning of Indian names.....	105

INTRODUCTION.

Dr. W. Bell Dawson, F.R.S.C., found amongst the papers of his late father, a manuscript letter, dated 1872, from Rev. Dr. Silas T. Rand, who spent over forty years, from 1849 till his death in 1890 as a Baptist missionary amongst the Micmacs of the Maritime Provinces.

His letter to Dr. (later Sir J.W.) Dawson, principal of McGill University, enclosed two lists, including together about 500 Micmac place names, with their meanings, which Dr. Rand had recorded in the course of his work.

This find was handed to the undersigned as a member of the Geographic Board of Canada, who, in submitting the manuscript to the Board, volunteered to arrange the lists alphabetically and index them for readier reference, especially as they bore marks of hurried work, including some repetitions.

After beginning the work it was found that many of the names had already appeared in the English-Micmac and Micmac-English dictionaries of Dr. Rand, but these, scattered through the two books, were absolutely buried so as to be practically unavailable for geographic purposes. It was ultimately considered best to consolidate all of Dr. Rand's place names in one list for comparison and ready reference, and to provide an index to the Indian meanings as well as to the English names. After the first compilation had been made, a very good list was found in Rand's "First Reading Book in the Micmac language" published in 1875, and the substance of this list, specially rich in meanings, has also been embodied in the completed work. It agrees closely with the English portion of the dictionary, which, however, gives no meanings.

This compilation is now submitted to the Geographic Board: the names show endless variations of form, which the compiler has not attempted to reconcile; indeed Dr. Rand and Mr. Clark, the editor of his Micmac-English dictionary, have both referred to the impossibility of securing uniformity in a language of many dialectic variations, with

no written records to maintain its purity. Absolutely no liberties have been taken with the manuscript; the discrepancies show two things; that the language itself is unstable, and that Dr. Rand had no fixed usage in spelling the words; he used different forms for the same sound in different places, and at different times.

Mr. Clark, in his preface to the portion of the dictionary which he edited, refers to some of these inconsistencies and difficulties, as follows:-

"In the south, at Yarmouth, the a was flattened in many words, and often when occurring as initial to a word was preceded by a submerged y Take the word alasoodumai (as spoken by the central bands) which was sounded almost Yalasoodumi at Yarmouth and alasoodumai at Restigouche in the north, while in Cape Breton it received its briefer alasoodmai, and in Prince Edward Island, conformed to the standard.

The gutural g is always hard, and often displaced by k. The sharper k is often found in simple nouns while the flatter g is heard distinctly in related verbs and compounds.

The dentals d and t, and the labials b and p easily displaced each other, and it is often almost impossible to know which has been used even when a compound of the word is introduced.

Two or three vowel sounds in succession are common, and are connected with a gliding slur which sounds very musical but requires deliberation; euphonic particles frequently occur. Every letter is sounded, and sounded as written, in Micmac".

The long a and short e are by many sounded so nearly alike as to cause confusion, as are also â and ow. Dr. Rand instances the word alasawa which he claims might be written elasâwa or elasowwa. Letters are often transposed, even in the one dialect, apparently without intention or change of meaning, as shown in the terminations, oockse and koose.

The compiler would say in conclusion that in his judgment the list of 1852 (names marked S) is the most valuable, as it records Dr. Rand's earliest and freshest contact with the Micmac names, though the translations may not be so accurate as those in his main list, written when he had greater familiarity with the language; next the compiler would rank the manuscript names written in 1872 (marked R); then those in the English portion of the dictionary; or preferably what is the same list with meanings in the Reading Book of 1875 (marked X); and he would rank as least accurate those in the Micmac dictionary. It is doubtful if Mr. Clark fully appreciated the weight of the long vowel sounds, longer than any English vowel sounds; he certainly did not accentuate them as does Dr. Rand.

The extent of work involved in preparing these lists bears eloquent tribute to the immense difficulty and vast amount of work done by Dr. Rand in recording the large vocabulary preserved in his two principal Micmac works.

Wm. P. Anderson, F.R.G.S.,

Member Geographic Board of Canada.

DR. RAND'S LETTER OF TRANSMISSION TO DR. DAWSON.

Hantsport, Dec. 10, 1872.

Dear Sir:-

I herewith send you a few scores of Indian names. I am not at all satisfied with the arrangement I have adopted. To string together a lot of names in alphabetical order seems to be about as preposterous a thing as could well be done. Even were the English names thus arranged there would be more sense to it. But I had long ago taken them down thus, and the absurdity of the thing did not strike me so forcibly until I had got nearly through with the copying. I think a good large map drawn for the purpose, and then all the Indian names inserted in their proper place, with a list, in the margin, of the meanings, would be about the best plan. But so far and such as I have I give thee. I have been more successful in finding out the signification of the names than I had hoped. This cannot always be done, and when it is done, the meaning of the word is not sure to suggest the reason of the appropriation. Names are given in the most arbitrary manner everywhere, and the Indians are no exception.

An amusing instance of this came to light in the name "Pelekulook", name of a point near Debert river, Onslow. One old Indian and I had deciphered it very satisfactorily. "Pelekuloolkek" is the same as "Welle-kulloolkek", which means "very beautiful". But alas for our poetry and romance. The instructor happened to know how the place got the name - which was of modern date. A certain old fat funny man, kind to the Indians, had learned two Indian words - one was "Wele-kulook", meaning "the day is fine", and the other was "Kawesin", "I am hungry", but which he supposed meant "are you hungry". Whenever he met the Indians he used to "let off" these words; to the great amusement of the Indians who were not slow in nicknaming the worthy old man, "Wele-kulook", and they used this name as much oftener than

"Capt. Jones" was used, as "Sam Slick" is used oftener than Judge Haliburton. The termination "ek" added to a man's name denotes his residence, like the apostrophe is to your name or mine. Thus "Welekul-oolkek" changed sometimes into "Pelekuloolkek", simply meant Capt. Jones's, and has nothing to do with the form or fashion of the place. So may it often be.

You see, then, that two separate and distinct ideas are to be kept in view in fishing out Indian names; first - the meaning of the word; second - the reason why this name was appropriated.

An Indian who understands his own language is capital authority in the first case, his guess work in the second may be as valuable as your own, or more or less so. Of course, there are cases where there is no difficulty. But take the name "Mestoogook", "The gunwad", there can be no end to the guessing why a place should be called "gunwad", a very pretty name by the way in English.

But I will not write a dissertation on names. There may be some not here given that you would like to see, and you can, if you please, mention them. And I intend to follow the thing up, now that I am in it, a little further, for my own satisfaction. Everything bearing on the Indians, their history and their welfare, ought to be, and I hope it is, interesting to me - and should be to every Christian, patriot or philanthropist.

Yours very truly,

(sgd) S. T. Rand.

Dr. Dawson.

KEY TO THE PRONUNCIATION.

The consonants are sounded as in English. C is replaced by k, except where combined with h, when the digraph ch has the sound of ch as in church. (Mr. Clark uses the sign tc for this sound, but to bring all the authorities on to the same basis it was necessary to change his records back to the more familiar ch, which Dr. Rand uses. Hard c's in Dr. Rand's manuscript have been changed to k, so that the letter c appears only in combination with h.A).

G is always hard as in go, egg.

H following a vowel in the same syllable (as in shk) is a soft guttural. A consonant at the beginning of a word, preceded by an accent (thus 'K!M!N!T) is sounded without a vowel. Kw terminal is an explosive sound not heard in European languages.D.

The vowels are sounded thus:-

A as in father.

Ā as in fate.

Å as in fat.

Â as the second a in abaft (The dictionary gives this as having the sound of a in law, and from internal evidence as well as common usage in the pronunciation of Indian names the compiler considers the broader sound is meant. Dr. Rand makes Â too much like a.A).

Ē as in me.

Ē as in met.

Ei as i in pine or ei in height.

I as in pin.

Ō as in no.

O as in not.

Ū as in tube, use.

U as in tub.

Oo as in fool, move.

Ūo as in good, wood.

Ow as in now.

When any other vowel is doubled, as $\bar{a}\bar{a}$, aa , ee , the usual sound of those letters is prolonged.

(All the vowels are sounded, and given full value; the doubled vowels introduced by Dr. Rand to denote single sounds indicate a common Indian usage of prolonging the vowel sounds into something approaching a drawl, certainly much longer than in English. A).

Accent.

The usual place for the accent in Micmac is on the penult. When it falls on any other syllable it is marked ('). But a prolonged vowel (aa , $\bar{a}\bar{a}$, ee , \bar{o} or oo') always takes the accent.E.

MICMAC PLACE-NAMES AS RECORDED BY REV. DR. RAND.

REFERENCE TO PUBLICATIONS IN WHICH NAMES APPEAR.

- D. Dictionary, Micmac-English portion, edited by Clark, published in 1902.
 P. Place names in the list at the end of above work.
 E. English-Micmac portion of Rand's dictionary published in 1888.
 R. Rand's manuscript list of 1872, now first published.
 S. Supplementary list, compiled in 1852, of names, chiefly on east shore
 of New Brunswick appended to the R. list.
 X. List of place names in "A First Reading Book in the Micmac Language, 1875".
 A. Notes by the compiler.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
1.	E.	Áasungádich	Clam harbour	
	X.	Aásugádich	-do-	Clam-ground.
	R.	Ásegadich	-do-	Clam gathering place.
	P.	Asukadich	St. Esprit, C.B. Clam bay	Place of clams.
2.	R.	Abádaágwitk'	A place in C.B.	An island on one side of a bay.
		Note - Abádagwechk; they brought home the pot. Abádagwek; it brought home the pot.		
3.	D.	Abadak		A portion of food put aside for someone.
	P.	Abadakwitk (Abadek)	Baddeck, C.B.	
	R.	Íbádekk	-do-	Sultry place.
4.	P.	Abadakwichésh	Christmas island	The small reserved portion.

NO.	Source	Indian name	English name	Meaning
5.	D.	Abagwit	Prince Edward I.	D. Moored in shelter; cradled alongside, sheltered by the encircling shore.
	D. P.	Abegwēt	-do-	P. 1. Afloat at rest on the wave close by.
	D.	Apāgwit	-do-	2. Moored in the shelter of the encircling shore.
	X.R.D. P.	Epāgwit	-do-	X. Reposing on the wave, or, in simple prose, lying on the water.
6.	X.	Abegunbāāk	Abegunbek	R. Afloat and lying still on the water. A bending bay.
7.	X.	Abootoosōk	A branch of Port Medway river	Honey-comb rock.
	R.	Abutoosōk	-do-	Flowing side by side with another.
	P.	Abutusok	-do-	
8.	R.	Achēgechk'	Little creek near Summerville, Hants Co. N.S.	
9.	R.	Achoogomich	Small island near Pictou, N.S.	
10.	D.	Adoosāk	Rosebank, opposite Charlottetown, P.E.I.	On guard.
	P.	Adoosāk	-do-	The steep red bank.
11.	P.	Agekade	Shubenacadie river, N.S.	
	R.	Ageekāde	-do-	
12.	R.	Aglasēawākade		The English settlement.
P.	Aglasēawākade	1. Tusket	-do-	
		2. East bay, C.B.		
X.	Aglasēawākāde	Tusket		An English settle- ment.
	Aglaseāwākāde	-do-		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
13.	D.	Agoomakun	Apple river, Cumb. Co. N.S.	
	X.	Agoomâkun	-do-	Herring fishery.
		-do-	-do-	
14.	E.	Agoomakunuk	Sand river, Cumb. Co. N.S.	Where they catch herring
15.	R.	Agwasaagunk	Ecum Secum, N.S.	
16.	D.	Ajâligunuk		
		Note - The name of the island where Glooscap resided when not at Blomidon; location unknown, possibly P.E.I. Not to be confounded with Glooscap's Kwedun or canoe, which was a small rocky island.		
17.	R.	Ajeōgun	A place in Newfoundland	
	P.	Ajeogun		
18.	R.	Ākkusaktek		Lakes rising in succession like stairs.
	R.	Utkusaktek	On St. Croix river	
		Note - Better Ākkusatek; also called Gunsunkook.		
19.	P.	Akoogomich	Pictou island, N.S.	
20.	P.	Aksegagunuk	A cove between Merri- gomish and Canso, N.S.	
21.	P.	Aksegagunchéch	Little river in Antigonish Co. N.S.	
22.	P.	Alasoodmögum	Church, C.B.	The praying house.
		Note - D. Alasoodnmögwm, the house of prayer.		
23.	S.	Aleebich	A river running into Playground. the St. John, N.B.	
		Note - Literally, they run about there.		
		Aliksak, See No. 108.		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
24.	D.	Aloosoolawakade	Sackville, Halifax Co.	Alloosool, the measles N.S. akade, place.
		Note - So named because an epidemic of measles carried off large numbers of people there.		
25.	R.	Amagapskēgek'	Gold river, Chester,	Rocky river.
	P.	Amagapskēget	Gold river, Lunenburg Co.	Rushing over rocks. N.S.
26.	P.	Amagapskēget	The larger branch of the Avon at the forks	-do-
	D.	Amagapskijik	-do- Hants Co.	Running over stones. N.S.
27.	P.	Amagunchech	Porter lake	The little breezy place.
	P.	-do-	Three Fathom harbour	-do-
	R.	Amagancheech	-do-	A small ladle.
	I.	Amāncheech	Porter lake.	Perhaps Pēmakuncheech, where they shoot birds on the wing.
28.	R.	Amalamkook	Memramcook, N.B.	Beautifully variegated landscape.
	R.	Amlamkook	-do-	
	D.	Amlamkoek	-do-	
		Note - The real name is Amalamk, meaning variegated, the ook termination simply marks the case locative. In speaking of a place the Micmacs generally connect the idea of going to, coming from, or being in a place, and oock is probably a contraction of itkoock which may express all these ideas,		
	E.	Amlāmkoek	-do-	I.Variegated.
	P.I.	Amlamkook		P.Shifting sand hills.
29.	P.	Amaltunik'	Sand; point	The sandy point.
	I.	-do-	An island in the mouth of Musquodoboit river.	Variegated in appearance.
30.	P.	Amamkeak	Bigbeach, C.B.	The long sand beach.
31.	P.	Amasastokek	Glendale, C.B.	The river of inhabitants

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
32.	E.	Amasseboogwek'	Grand river	
	X.R.	Amasiboogwek'	-do-	A long river.
	P.	-do-	(1) Long river (2) McKinnon harbour, C.B.	
33.	P.	Amāt		I fan it over.
34.	S.R.	Amkooik	Left branch of Mis- touche river, N.B.	See note to 322 A.
	X.E.	-do-	Umkwe river	X. Probably /Mkooögwik, boggy.
	S.	-do-	Umkwi river	
35.	R.	Amkoomabaāk	Shippigan gully, N.B.	
	S.	Amkoomabaāk	-do-	
	X.	Umkoomabaāk	-do-	X. Icy bay.
	D.	Umkoomebāk	-do-	
	E.	Umkoomābaak	-do-	
		Amlamkook, See No.28		
36.	P.	Amokatik	Amaquadees	
37.	R.	Amselkwechk	Left branch of the Restigouche, N.B.	
	S.	Amsetkwechk'	-do-	
38.	X.	Anagwāākāde	White point	Flounder-ground.
	E.	Anagwāākāde	-do-	
39.	R.	Anagwakade		
40.	R.	Anēgāāwāāk	Negowack	
	P.	Anegāwak	-do-	
	X.E.	Anegāwāok	-do-	X. Improperly situated.
41.	X.	Anesaak	Salmon river	A Solitary rock.
	P.	Anēsak	Salmon river, at tributary of Sedabut- kook.	
	R.	Ānēsaak	Salmon river	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
42.	P.	Aneskawā-kw̄ spem (Kwēmoosākade)	Loonland	The place of loons.
43.	X.E.	Ansaakw	Newharbour	X. A lonely rock.
44.	E.	Anukwaākade	Country Harbour	Not the same place as Moolaboogwek in Guysboro Co. N.S. See also 411 - Flounder ground.
45.	D.	Apagwichéch Apagwit, See No.5	A small island in Gut of Canso, N.S.	Same meaning as No.5, with diminutive.
46.	E.	Apcheechkumoochhwākade	Canard river	Duckland. Hence the French name, Canard.
	R.	Apcheechkumoochhwākade	Canard (Cornwallis)	
	P.	Apchēchcumoochwakade	Canard	Place abounding in little ducks.
	X.	Apchēchcumoochhwākade	Canard river	Black duck haunt.
	E.	Apchēchcumoochhwākade	-do-	Place of ducks.
47.	R.	Apseboogwech	Port le Bear	Form preferred by Dr. Rand. A.
	E.	Apsiboogwech	-do-	
	X.	Apsiboogwech	-do-	Little river
	R.	Epchēboogwech	-do-	Little river; better Apseboogwech.
	P.	Epcheboogwech	-do-	
48.	P.	Apsetkwēch	(1) Miramichi river (2) The smaller branch of the Avon river	See also 244.
	R.	Apsetkwech	The Avon at the forks. eastern branch	Running small.
	D.	-do-	The eastern branch of the Avon river	
	S.	Āpsētkwech	Upsatgouche	A small flowing stream.
	X.	Āpsētkwech	Upsatqutch, N.B.	A small river.
49.	E.R.	Āseedik	Lunenburg, N.S.	
	D.	Asedik	-do-	The place of clams.
	X.	Āseedik	-do-	Clam-land.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Asegadich, See No.1 Askumunak, See No.133		
50.	S.	Asmutkwaagunik		No details given, compare with 52.
51.	E.	Asugwitk'	Three Fathom harbour (Doubtful)	Joined to another; as if
	X.	-do-	-do-	Ansudēk.
		Asukadich, See No.1		
52.	S.	Asumutkwaagun	Asumetaquagun	See 50.
	X.	-do-	Asumeguatakun	Head winds.
53.	R.	Astusōk	A place in C.B.	Beyond the cliff.
54.	R.	Awakunjēch /	Portage from the Restigouche to the St.John rivers	
	S.	Owokuncheech	-do-	
55.	R.	Awokun, Owōkun	Parrsboro river	A portage, a short cut. Over the boars back.
	P.	Awokun	Parrsboro, N.S.	A portage, a short cut.
56.	R.	Baksubeāk		
57.	D.	Bankwenopskw	A place in Brookfield	
	P.	-do-	Brookfield, N.S.	We hunt him amongst rocks.
58.	D.	Banoo	The first lake open- ing out as you ascend a river	
	P.	Banook	First lake on Liver- pool river	The first lake met.
	X.R.E.	-do-	Ponhook lake	First in a series of lakes.
	X.R.E.	Banook	First lake on Port Medway river	X. Opening out.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
59.	E.	Banooskek	Entrance to Bras d'Or, C.B.	
	X.	Banoskek	Bras d'or entrance	Opening out into a meadow.
	D.	Banoskek	The strait connecting Bras d'Or lake with the sea.	D.Banōskek, a strait or channel out between rocky banks.
	P.	-do-	(1) Little Bras d'Or (2) Nine-mile river	A deep cutting.
	R.	Banoskek	Entrance of Bras d'Or lake	Issuing out into a large meadow.
60.	X.E.	Banooopskek	Penobscot	X. Opening out among rocks. Rocky entrance.
	R.	-do-	-do-	Opening out among rocks.
	P.	Banopskek	-do-	Opening; a name applied to a sluggish place in a river; little lake.
61.	X.P.E.	Bapkōktak	Argyle	
62.	R.	Baskōgun		
63.	X.	Bāslooākāde	St. Peters island, P.E.I.	X. Sea-cow haunt.
	D.P.	Baslooākade	(1) -do- (2) Cape Traverse, P.E.I.	The landing place.
	R.	Buslooākāde	St. Peters island, P.E.I.	Haunt of the sea-cow.
	X.	-do-	Cape Traverse	Sea-cow ground.
	P.	Pasulooākade	-do- and Cape Traverse	The landing place.
	R.	Pasulooowākāde	St. Peters island, near P.E.I.	
	E.	Bāslooākāde	St. Peters island, P.E.I.	
64.	D.	Bedek	Bedeque, P.E.I.	Hot-water.Eptek the hot place.
	X.	Ebādēk	Bedeque, C.B.	A sultry place.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Epdek or Eptek	Bedeque, P.E.I.	The warm place.
	P.	Eptek or Putek	-do-	The hot place.
65.	D.P.	Benakade	Benacadie, C.B.	The humble place.
	R.	-do-(better Oocabunakāde)		A dark place.
66.	D.	Bilewalek	New Glen, C.B.	
	P.	Bilewalek	-do-	
67.	D.	Blamwosibok	River Tier	
	P.	-do-	River Teir	
68.	X.S. E.	Bōktusumocāsēboc Boktusumosāsēboc	Wolf river -do-	Wolf river.
69.	X.	Boodichk	Lake Major	Sitting-down place.
	P.	Poodichk	-do-	-do-
70.	P.	Booggoesamkek	St. Peters, P.E.I.	The clam beach.
	E.D.	Boogoosumkek	-do-	-do-
	I.	-do-	-do-	I give him half the food. (doubtful)
	R.	Boogusumkek		
71.	R.	Boogulwonpāak	A Liverpool lake	Kidney lake. D. Boogulwon, a kidney.
	D.P.	Boogulwonpāk	Kidney lake, on the Liverpool river.	
72.	I.R.	Booksāāk	Charlottetown harbour, P.E.I.	P. Narrow passage between cliffs.
	D.P.	Booksāāk	-do-	D. Narrow water passage between broken cliffs.
73.	I.	Booksakadek	Island in Shippigan river	A live coal; also a narrow passage between rocks.
	S.	Booksakudek	-do-	Coals of fire. Pokesudi? A.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
74.	R.	Booketowākade	Island near Sydney	Coal mine.
	P.	Booksetowākade	-do-	The place of coal.
75.	X.E.	Booktāwāagen	Toney river	X.This word has two significations, viz; "you lie on the side next the fire"; and, "you go for fire."
	R.	Booktowāagun	-do-	Fire-place.
	P.	Booktowtāagun	-do-	Flint; what strikes fire.
76.	E.	Booktowaagun	Mill creek, on river Hebert	
	X.	Booktowtāagun	-do-	Fire-works.
77.	P.	Boonamoogwāde	Salmon river, near Yarmouth, N.S.	
	R.	Boonāmoogwādī	Dartmouth and Salmon river, Yarmouth Co. N.S.	Tomcod ground.
	X.E.	Boonāmookwode	Salmon river, Yarmouth Co.N.S.	X.Tomcod ground. D.Boonamoo, a tomcod.
		Boosloōkade. See No.63		
78.	P.	Bootlotek	Barrahead, St. Anns, C.B.	
79.	E.	Bostoon	The United States, Boston	
	P.D.	Bostun	-do-	
80.	X.	Būnākāde	West River lake	Region of darkness.
	E.	Bunākāde	-do-	
		Busloōkade, See No.64		
81.	E.D.	Chebookt(Ukchebookt)	Halifax harbour, N.S.	The great bay or harbour. The name has been adopted in Chebucto or Chedabucto.
	P.	-do-	-do-	The great long harbour
	X.	Chēbooktook	Halifax	Great harbour.
	R.	Chēbookt'-ook	Halifax harbour	Great harbour, or running far into the great woods.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
82.	D.	Chebooktooch	Buctouche, N.B.	A diminutive of Chebookt.
	P.	Chebooktooch	-do-	The little long harbour
	I.R.E.	Chebooktoosk	-do-	I. A small big harbour.
83.	P.	Chebuktook	Chedabuck, N.S.	The deep extending (great) harbour.
	E.	Sedabooktook	Chedabukto	
	I.	Sedabooktook	Chedabucto bay	Running far back.
	R.	Sedabooktook	Chedabucto	A bay running far back.
	P.	Sedabuktook	-do-	The deep extending (great) harbour.
84.	R.	Chebumkoodech	Bekutur	A passage or portage over a sandbar. Compare with 240.A.
85.	D.	Chegoonkooch	Table island near Tatamagouche, N.S.	The small knee.
	P.E.	Chegoonkoochk	-do-	
	I.	Cheegoonkoochk	-do-	A knee (doubtful)
	R.	Chejoonkooch	-do-	
86.	I.	Chekwegwitk	Devil's island	
87.	P..	Cheisetkook	Chezethook	Flowing rapidly in many channels.
	E.	Sesetkook	-do-	
	P.	Sesetkook		
	I.	Sesetkook	Chezzetkook	
	R.	-do-	Chizin-cook	
88.	X.E.S.	Chigook	Ferguson's bank	
89.	E.P.R.	Chigunikpe	Falls above Fredericton, N.B.	
	I.	-do-	The Grand Falls above Tobique	The roaring, destroying giant

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Chigunipke	Grand Falls on the St. John river, N.B.	Chickenipke, the great basswood tree.
	X.	Note - A terrific personage of legendary fame whose name - so we surmise - was transferred to this cataract. (See note to 282.A.)		
90.	P.	Chigunikt	Chignecto, N.S.	
	E.	Sigunikt'	-do-	A foot cloth.
	R.	Siguniktook	-do-	A moccasin rag.
	P.I.	Sigunikt	-do-	A foot cloth.
91.	R.	Chijiktoogwechk	Cornwallis river	Narrow and deep.
	P.	Chijiktook	On the Cornwallis river.	
	X.E.	Chijikwtook	Cornwallis river	X. Narrow river.
	D.R.	Ijiktook	-do- N.S.	D.Uncertainty.
	P.	Mijiktook	On the Cornwallis river.	
	R.	-do-	Cornwallis river	Narrow and deep.
	R.	Moojiktook	-do-	-do-
	R.	Wijiktook	-do-	-do-
	Note - This name is pronounced several ways; Mijiktook, Moojiktook, and Chigirtoogwechk, Ijiktook and Wijiktook. R.			
92.	P.	Chipkoodopsk		Flowing slowly over rocks.
93.	R.	Chipkoottopskook	Up Ship Harbour river, N.S.	Gully formed by a waterfall.
94.	P.	Chugulsel		Rock weed.
95.	P.	Chulokwējock	Sculpin harbour, Guysboro Co., N.S.	The sculpin. Compare with 225.A.
96.	P.	Eakulmākadik	Cocan, N.B.	
97.	E.	Ejakulmākadik	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Ebatek or Ebedek, See No. 654		
98.	P.	Ebgestes-nibakechk	South Gut	
99.	P.	Ebgesteiwoltek	Sky Glen, C.B.	
100.	P.	Egchigank	Sydney	
101.	P.	Egnokechēchk	Baraceois	
102.	S.	Ēgōgek	A brook near Slate mountain	
	X.	Egōgek	-do-	Next to the woods.
103.	S.	Egogwāāsees	Tracy's brook	
	X.E.	Egogwāāsees	-do-	X. The edge of the woods,
104.	P.	Egtetnok	Cape North	
105.	P.	Eisuneskwek	River at General's bridge, Annapolis, N.S.	Eison's place.
	E.	Eskunuskek	General's bridge	
	R.	Esunuskek	That branch of the Annapolis river run by the General's bridge	Hard ground and well swarded.
	X.	-do-	General's bridge	The ground is hard and grassy.
106.	P.	Elbegatkik	Gillis lake, C.B.	
107.	P.	Eldaneguchk	The Brick-kilns near Parrsboro, N.S.	
	E.	Kooldanēgoochk	The Brick-kilns	
	X.	-do-	-do-	The neck cord.
	D.	Kooltanēgooch	-do-on basin of Minas	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Kultanegwēch	Brick-kilns	Strung together.
	R.	Ooldanegoochk	-do-off five islands	
	R.	Ooldaneguchk'	-do-	
X. Note - Five islands are supposed to form the body of a moose. Economy head is his head.				
108.	D.	Eliksak	Arichat, C.B.	The camping ground.
	D.	Liksak	-do-	Worn rocks.
	P.	Liksak(Aliksak)	-do-	
	E.R.	Neliksaak	-do-	Shivered rocks.
	D.	Neliksak	-do-	Split up. Given as a variant of Eliksak.
	P.	-do-	-do-	Split rock or rocky cliffs.
	X.	Neliksaak'	-do-	A split rock.
109.		Elmojooiktook	Cape Chignecto	
110.	E.	Elmugawadasik	Almec bay	
	E.	Elmugwadasik	Almug bay	
	S.	Elmugwadasik	Almek bay	
	X.	Elmugwadāsik	Almec bay	The head is turned to one side.
111.	R.	Elmunakuncheech	Little Sevogle	
	X.E.	-do-	Little Sevogal	X. A beaver's hole.
	P.	Elmunakuncheech	Little Sevogle	
112.	P.	Elnoisibo	Indian brook	Elmoo, a native. Seboo a river. A.
113.	P.	E'loibolg	Louisburg, C.B.	A corruption of the French.
114.	P.	Elpasakchēch	Thrum Cap	Canted over.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
115.	P.	Elsetkook	Hillsborough, P.E.I.	
	X.	Elsetkook	Hillsburgh	Flowing close by high rocks.
	E.	Elsetkook	Hillsburg	
	X.E.	-do-	Bear river	X.Flowing along by high rocks.
116.	P.	Emasakunek	Third lake, Tangier river	He could walk on snow-shoes.
	X.	Nenaskumek	-do-	Spreading out snow-shoes.
117.	X.	Emkokchājīt	Bull's Gut	A toad.
	R.	Emkokchājītwākāde	-do-	Toad-land.E.Emkokchajit, a toad.
	P.	Emkokechajitwākāde	-do- below Halifax, N.S.	Abode of toads.
118.	P.	Emsik	Port Jolly	
	E.	Emsuk	Port Jolli	
	X.	-do-	Port Jolli	Perhaps Pemsuk, blown along by the wind.
	R.	Emssuk		
119.	R.P.X.	Emsik	Wallace	
	P.X.	Pemsik	-do-	
120.	P.	Emsik.	Pugwash	
121.	R.	Emtaágún	Mintagun, N.S.	
	P.	Emtagoon(Montáguñ)	Montagun	
	D.	Emtagon (Montagoon)	Montague, P.E.I.	
	X.	Muntaágún	Montagun	A chunk(of pipestone) broken off.
122.	D.	Enskoomadedečh	Lakeland, between Windsor and Halifax, N.S.	Where conversation can be carried on at long range, both being hidden.
	D.	Inskoomadedečh	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Inskoomadech	Lakeland	They appear very close together.
	E.	Inskoomadeedich	-do-	
	X.	Inskoomadeedich	Lakeland	Mount Uniacke; where (hunters) respond to each other (from adjoining lakes) by signal sounds.
D. Note - Inskoomadaek. They appear close, being some distance apart.				
123.	E.	Eoochiktoogwaadimk	Garde point, P.Q.	Where they shot across to some other point.
	S.	Euchikloogwadimk	-do-	A crossing place for canoes.
	X.	Euchiktoogwadimk	-do-	The place of departure, where there is risk in crossing.
124.	R.	Epagwitzcheech	A small island near Arichat	Lying on the water. Name of a little island near Arichat, resembling P.E.I. I presume.
		Epcheboogwech, See No. 47		
		Epdek or Eptek, See No. 65		
125.	S.	Epsuskeisees	A brook near Gross point	
126.	S.	Epsuskuk	Rivière-du-Loup	
127.	R.	Esasok	Near Pictou light-house.	The western encampment.
128.	D.	Esedaik	Shediac, N.B.	Deep cove bay.
	X.E.	Esedeik	-do-	X. Running far back.
	P.	Esedeik	-do-	A deep cove.
129.	E.	Esiktaweaâk	Stewiake and Jordan river, Shelburne Co. N.S.	
	R.	Esiktaweaâk	-do-	
	P.	Esiktaweaak	Stewiake, N.S.	It oozes slowly out from still water.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
130.	X.	Sēsiktāweak'	Jordan river and Stewiake	Whimpering and whining as it goes out.
	P.D.	Siktāweak	Stewiake and Jordan river	Oozing from dead water
	R.	Siktawēak	-do-	
	P.	Eskasoognig	Eskasoni, C.B.	
131.	X.R.	Ēskēsōgūnik	Escusone, C.B.	
	D.	Eskusoognik	Eskasoni, C.B.	Green boughs.
	X.	Eskēgāwaage	The district between Canso and Halifax	See note to 282.
	D.	Eskegawagik	Lies between Halifax and Canso	The skin dressing place.—
132.	P.	Eskiegawājik	-do-	-do-
	P.	-	-do-	-do-
	P.	Eskinwaboodich	Burnt Church, Miramichi, N.B.	The lookout.
	R.	Ēskinwobudech	-do-	-do-
133.	X.	Eskinwobudich	-do-	A lookout.
	E.S.	Eskumunaak	Mount Scuminac	Before.
	X.	-do-	-do-	A watching place. (doubtful)
	X.E.	-do-	Point Skimenack, N.B.	X. Look-out place.
	R.	Ēskumunaak	Port Skimmenak, N.B.	
	D.	Eskumunak	Point Escuminac	Before.
	P.	Eskūmunak	Point Escumunak	
134.	P.	Eskwadēch	Place near Miramichi, N.B.	The little fishing place.
	R.	Ēskwodich		
135.	R.	Ēskwadek'	Murray harbour, P.E.I.	The bay comes to an end- The road comes to an end.
	P.	Eskwādekk (Kwodomak)	-do-	The fishing place.
	X.	Eskwodek	-do-	The end.
	E.	Eskwodek'	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
136.	X. E.	Espakumēgek' Espakumēgek'	Green Hill, Pictou Co. N.S. -do-	High land. -do-
		Esunuskek, See No. 105		
		Euchikl(or t)oogwadimk, See No. 123		
137.	P.	Gabalosk	Gabarus, C.B.	
138.	P.	Galnotek	Hay cove	
139.	P.	Gatwegatik	Eel cove	
140.	P.	Gebemkek	Grandique, C.B.	
141.	P.	Gebechakchēchek	McNab cove	
142.	P. P. R.	Geganisk Keganagwechk Kegenagwichk'	Inganish, C.B. -do-	
143.	P. R. E. P.	Gegwiamkek Kāgwēamkek' Kāgwēāmek Kagwēāmek	Port Hood, C.B. -do- -do- -do-	Sand bar. Sand bar.
144.	P.	Geōksikik	Grand river	
145.	P.	Golbamkitk	Irish cove.	
146.	R. E. P.	Goolwagopskooch -do- Gulwakwāpskooch	Port George, (Wilmot) Hooded seal rock. N.S. -do- -do-	
147.	X. R. P.	Goolwagazek Goolweigagik Gulwakadek	Quaco, N.B. -do- -do-	The little hooded seal rock. Haunt of the hooded seal Hooded seal land. Home of the hooded seal.

Note.-R. Agē(*ayη*) in composition means country. It is the Ojibway word for earth.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
148.	X.	Gooōagumikt	Pine Grove	White pine grove.
	R.	Gooowagumikt		-do-
	D.	Kooowagumitk		-do-
	Note	- E. Goo-ow-wagumikt, a white pine grove. Kooow or Guow, a white pine tree.		
149.	P.	Gunsunkook	Pictou island, N.S.	
	X.R.	Kunsunk'-ook'		-do-
150.	P.	Gwesaosek	Red island.	
151.	P.	Gwesomkeak	North Sydney, C.B.	
152.	P.	Gwoagimk	Place in Miramichi	The pine forest.
153.	P.	Imoekak	Fifth lake on Liverpool river	
	R.	Imulkâk'		No details.A.
	E.	Imutkaak	Fifth lake on Liverpool river	
	X.R.	Inmutkaak	-do-	X. Leading straight on.
		Inskoomatech or -deedich, See No. 122		
		Iskunish, See		
154.	P.	Kabāk (Kebek)	(1) Above Halifax, N.S. The narrows. (2) Below Milton, N.S. (3) Quebec; a possible origin	
	R.	Kebaāk	Narrows above Halifax	Quebec is evidently the same. A narrow place in any river
	D.	Kebek	A narrow place in a river, hence, possibly Quebec	is Kebaāk.
	E.	Kebek	Quebec	Narrows.
	X.	-do-	-do-	A strait, an obstruction.narrows.
	D.	Kebek or Kebak	The narrows above Halifax.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Kwēbek		The head of a tide in a river.
	E.	Kwēbek'	Bedford	The head of the tide.
		Note. E- This is beyond question the origin of the name which the French give the exact pronunciation of the Indian word. The "Narrows" above Halifax, and a narrow place in the Liverpool river just below Milton are thus named by the Indians. The syllable Keb or Kep, means to stop or impede, to choke up. etc.		
155.	P.	Kadāgākun	Chester cove, P.E.I.	The eel-trap.D.Kat, pl. Kadak. An eel.
156.	P.	Kadakunchech	Barbara-weit, P.E.I.	The little eel trap.
157.	D.	Kadebunegek	Boot island, Horton, (Long island)	The clam-digging place.
	P.	Kadebunegek	Long island, Horton	Clam diggings.
	X.	Kādēbunēgek'	Boot island, Horton	-do-
158.	P.	Kadoonpesum	Yellow dock.	
159.	P.	Kadotpichk	Savage harbour, P.E.I.	
		Kagweamkek, See No.143		
160.	P.	Kājēboogwek	River John	Desert flowing.
	R.	Kājēboogwek'	-do-	Flowing through a desert.i.e. A solitary place.
161.	P.	Kajoogwajēk	Stream flowing into Sheet harbour, N.S.	Place where gold thread grows.
162.	R.E.	Zakagwek	Hantsport, N.S.	Meat drying place. E. Kakakw, dried meat.
	X.	Kākagwek'	-do-	Where meat is sliced up and dried.
163.	R.	Kākpēsāgākun	French river	French river.
	X.	Kākpēsāgākun	-do-	Smelt ground.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	E.	Kakpesagakun	French river	A bounding in smelts.
164.	P.	Kaleboökade	Caribou marsh	Caribou place.
165.	R.	Kaleboachwakade		Caribou plains.
	P.	Kaleboochwakade	Brook near Liverpool	Little caribou place.
166.	P.	Kalooget	Caraget harbour, N.B.	
	X.E.	Kaluget	-do-	
		Kalluget	-do-	
167.	X.R.	Kamsōgooch	Little Canso, N.S.	X. Little Kamsōk.
	P.	Kamsōkooch	-do-	Little place opposite cliffs.
168.	E.	Kamsōgooccheech	White head	
	R.	Kamsōgoojēch	-do-	Opposite a small cliff or a small place.
	P.	Kamsōkoochēch	-do- C.B.	Little place opposite small cliffs.
169.	X.R.	Kamsōk	Cape Canso	Opposite a high bluff.
	D.	Kamsōk	Canso	High banks opposite.
	P.	Kamsōk	-do-	Opposite the lofty cliffs.
170.	X.	Kapskw	The falls	A cascade.
	P.	Kapskwekook (local application)	The waterfall.	
	R.	Kapskw-kook	The falls. St. John river, N.B.	A cataract.
171.	D.	Kasamkek	Cascumpec, P.E.I.	A steep sandbank, a bold shore, (Kaskamkek)
	P.X.	Kaskamkek	-do-	A bold sandy shore.
	D.	Keskamkek	-do-	-do-

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Kuskumkek'	Cascumpuk, P.E.I.	
172.	E.	Katkooch; and Katkoolch	Brooklyn, Queens Co. N.S.	
	X.	Katkoochk	-do-	Probably for Kamakooch a hill on the opposite side.
		Kebaāk, Kebek, or Kepāk	See No. 154	
173.	S.	Kebamkeāk'	Bathurst harbour, N.B.	Closed by a sand-bar.
	X.	Kebāmkeāk'	-do-	Stopped by a sand-bar.
	E.	Kebamkeāk'	Bathurst	
		Note - Kebamkoo'gwek, the river's mouth is stopped	by an accumulation of sand.	
174.	X.	Kebejōkoochk	Ashmutogun	A closing of the passage.
175.	S.	Kedakun-iktook	Grindstone point, N.B.	Whetsone place. See also No. 566.
	S.	Keedākunuk	Grindstone bank	-do-
	E.	Keetākunuk'	-do-	Keedākun, a whetstone.
176.	R. X.	Kedooskek		
	P.	-do-	Second lake on Liverpool river	Surrounded by tall grass. See also 193.
	E.	Kedooskek'	-do-	
	R.	Kēdooskook	-do-	
		Keganaazwechk or Kegenagwichk, See 142		
177.	X.	Kēgulūgojooith'	Andrew's brook	The water tumbles and dashes in all di- rections.
	S.	Kēgulugoo' jooik	-do-	
179.	X.	Kegumoosk	Little river on the Restigouche	Flowing along close up(to the upland).
	E.	Kegumoosk	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
180.	R.	Kejegooch ^k	Cape Enrage, N.B.	
	I.	Tejeegoocht	-do-	Sail-shaped.
	D.	Tejegooch	-do-	A shallow place.
	P.	Tejegooch	-do-	
	R.	Teje ^g ooch ^{k'}	-do-	
	E.	Tejeegooch	-do-	
181.	X.E.	Kejimkoojik	Fourth lake on the Liverpool river	X.Swelled parts.
	R.	Koojimkoojik	Coojimkoojik lake	
	R.	-do-	Fourth lake on the Liverpool river	
	P.	Koojumkoojik	-do-	Attempting to escape.
182.	X.	Kekākskitk	Crawford Falls.	Obstructed flowing.
	E.P.	Keksak ^h skitk	-do-	The sandy shore.
	E.	Kekskak ^h skitk	-do-	
183.	D.	Kēneskwoktuk	The "sugar loaf" in Cumberland Co.N.S.	A pointed mountain.
184.	S.E.	Kēnēskwotpāt	Slate mountain.	S.Having a peaked head.
185.	P.	Kenome	Economy	A long point jutting far out into the sea.
	E.R.	Kenōme	-do-	
186.	P.	Kentoogwasik		The largest river.
187.	E.	Kēsapkul	Apesookaam lake	Causapscal?A.
	I.	Kēsāpskul	Apesooskam lake	Shining rocks.
	S.	Kesupskul	Apesooskum lake	
188.	R.	Kesēboogwaāk	Narrow river, a very narrow place.	Kouchibouguac?A.
	D.	Keseboogwāk	The river between Miramichi and Richebucto, N.B.	A river whose channel narrows and widens.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Keseboogwak	Place between Richibucto and Miramichi	Coming together in narrow places.
189.	P.	Kesegwichk	Moose river, near Parrsboro, N.S.	D.Kesegowitk.The current flows swiftly.A.
190.	X. S. X.E. E.	Keskabegēāch'k Keskabéāk' Keskēbēāk' Kespabegeachk	Big Kespabaedak Keskapedeak bay -do- Big Kespebaedak	Wide flowing. A wide paddle. -do-
		Keskamkek, See No. 171		
191.	X.E.	Keskēdē-emēsaak	Higgins brook	X.A rocky ridge.
192.	X.E.	Keskoospāāk	Little river	X.Where they catch beavers.
193.	R.	Keskusōktek'	Lake No.2 on the Liverpool river	A wide, flat stone.
194.	R. X.	Kesogwedek' Kēsōkwedek'	A branch of the Musquodobit river Upper Musquodoboit	A road running high up, to the top. The road runs over a hill.
195.	X. E.	Kēsōkedek Kēsōkudek	Archibalds' mills (up Musquedoboit) -do-	-do-
196.	R. P.	Kesooskiboogwāsēs Kesooskiboogwāsēs	(Near Kesooskiboogwek) Same as 197, with the Pugwash river Little Hemlock river	diminutive, sees added. E.Upsook, a hemlock tre
197.	P. R.	Kesooskiboogwek Kēsooskiboogwek	River Philip -do-	Flowing through hemlocks.
198.	X. E.P. R.	Kesooskōwostooogwek' Kesooskowostooogwek' Kēsooskowostooogwek	Middle river -do-	X.Flowing through hemlock boughs. Through hemlock boughs

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
199.	X.	Kesooskowostoogwek'	Little river, branch of Sheet Harbour river	Flowing through hemlock boughs. The other branch is Ukchipkoodepskook. See 565.
	E.	Kesooskwoostoogwek'	-do-	
200.	D.	Kespemenegek	East point, P.E.I.	The end of an island.
201.	E.	Kespoogwit	Yarmouth, N.S.	Land's end. See note to 282.
	D.	Kespoogwitk	Yarmouth, N.S.; Cape Sable, N.S.	The last place; end of land.
	P.	-do-	Yarmouth; Cape Negro	Land's end.
	E.R.X.	Kespoogwitk'	Cape Negro, N.S.	-do-
202.	P.	Ketadoosooke	A river flowing into the St. Lawrence	
	E.R.	'Ktādoosōk	Saguenay river	
	X.	'Ktadoosōk	Sagunay river	X. Flowing between two high steep cliffs.
	R.	Tādoosōk	Saguenay river	
	P.	Tadoosoke	-do-	
203.	P.	Kewtuminegē	St. Paul island	
	R.	Kuhtominēgo'	-do-	Round island.
	E.	Kuhtuminēgo'	St. Paul island, P.E.I.	
	X.	Kuhtumunēgo'	St. Paul island	A round island.
204.	D.P.	Kijebogwek	Bay View, P.E.I.	
	P.	Kikcheboogwek	-do-	I encircle around it, enclose it.
	D.	-do-	Darnley, P.E.I.	Channel goes around.
	X.	Kikchēboogwek	Cavendish river, P.E.I.	Flowing along close up.
	E.	-do-	Cavendish, P.E.I.	
205.	P.	Kikcheboogwekbooktāba	New London bay, P.E.I.	Great bay of nets (enclosures).

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	D.	Kijeboogwekkooktabā	New London bay	Great bay of shoals.
		Kikcheboogwek. See No. 204		
206.	R.	Kikchēsēbeiik	Lenox island.P.E.I.	A passage close to the land. Rather the entrance close to the shore.
	X.	-do-	Also Torpis passage. Saunders harbour	
	X.E.	Kikchēsēbeiik	Lenox island	X. The passage close in shore.
	P.	Kikchiseboogwek	Lennox island,P.E.I.	A small passage.
			(2) Island near Merrigomish	
207.	P.	Kinobenkek	Big Bank.	
208.	P.	Kitpoākade	Eagle point, or Cape Shubenacadie	Kitpoo, an eage akade place of, haunt of D.
	E.	Kitpooāākade		Haunt of the eagle.
	R.	Kitpooāākade	The cape at the mouth of the Shubenacadie	
	X.	-do-	Cape Shubenacadie	Eagle-haunt.
209.	E.	Kloochēowpāāch	The fourth lake on Salmon river	
	X.	Kloochēowpāāchk	-do-	Cross lake.
	R.	Kloochēowpāāchk	-do-	-do- Cruciform. A.
210.	E.	Koopskēākāde	Bird island	
	P.	Koopskeākade	Coopsky point	Auk-land.
	X.	Koopskēākāde	Bird island	Murre -land.
	R.	-do-		Haunt of the "meon" (murre ?.A.) A large waterfowl.
211.	E.R.	Kobētawakwēmoode	Beaver harbour	R. Beaver harbour.
	P.	Koobetawāeākwēmode	-do-	-do-

Note - Kobet, a beaver, awa, adjective termination; Kwemoode, a harbour. Tradition relates that Glooscap threw one of the large rocks there at the mythical beaver.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
212.	X.R.	Kōbētek	Aylesford bog	A beaver's home. From a little beaver shaped island.
	E.	Kōbētek'	-do-	X. The beaver.
213.	D.	Kogumegunuk	Cogmagun, Hants Co. N.S.	
	D.	Kookemagun	-do-	
	E.	Kookumeegun	-do-	
	X.	-do-	Cockmagun	(Perhaps Cootumeegun, your hatchet).
214.	R.	Kōmaagun-uk	Caribou island, near Pictou, N.S.	A decoy duck.
	E.	Kōmagunuk'	-do-	X. Where birds are decoyed
	X.	-do-	-do-	
	P.	Koomagunuk	-do-	
		Koobet, See Kobet No. 211		
215.	R.	Koobulkwijooik		
	P.	Koobulkwijook		
216.	P.	Koogumijenawanāk	Cape Dolphin	
	R.	Kookoomijenawanāk'	-do-	Our grandmother. Named from a certain rock.
	X.	Kookumi jēnagwānāk	-do-	-do-
	E.	Kookumi jēnagwānāk'	-do-	
217.	P.	Kooiksoomoosīgek	Thorn point	The thorn grove.
	R.	Kowiksōmooseēgek'	-do-	Thorny place. X. A grove
	X.	Kowiksōmooseēgek	-do-	of thorn trees.
	E.	-do-	-do-	
		Koojimkoojik, See 181		
		Kookemagun or Kookumeegun, See 213		
218.	P.	Kookujook	Blue mountains, Yarmouth Co. N.S.	Giant's home. Kookwes, a giant. D.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
219.	R.	Kookujook'	Blue mountains	"Blind man's buff".
	E.	Kookwejook'	-do-	
	X.	-do-	-do-	The spectres.
219.	R.	Kookwejoogwode	Middle river	
	P.	Kookwejokwadé	-do-Sheet harbour.	The Indian game of Blind man's buff was played here.
	X.E.	Kookwejoogwodik	Jared point	Haunt of the giants. X.A haunted place; spectre land.
Kooldanegooch or Kooltanegooch, See No.106.				
220.	R.	Koolphamkitk		A river flowing some- times underground.
	D.	Koopomkitk	A place in Cape Breton	The river flows under- ground. Named because of an underground stream.
	P.	-do-	-do-	
221.	R.	Koolphijooik	Petpiswick	The water as it rushes glances from rock to rock.
	X.E.	-do-	Petpiswick, Port Piswick	X.Flowing concealed (under the earth or under rocks)
	P.	Koolphijwik	Port Piswik	The river eddies in rapids.
222.	R.	Koomoodeech	Little Spry harbour	A small harbour.
223.	X.	Kopsikwedum-oakáde	Geddes lake	Lamper-eel ground.
Kowiksomoosegek, See No.216				
224.	P.	Kowoosugook	Gaspereaux river	See also 254.
	R.	Kowoosukook	-do-	
	Ktadoosok, See No.202			
Kuhtuminegoo, See No.203				
225.	R.	Kullogwejook	Bull's gut	Sculpin place. D.Kulok, a sculpin.
	X.E.	Kulökwejook	Mary Joseph	X.Sculpin ground.
	Kultanegwech, See No.106			

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
226.	S.	Kulugopskusow	Marble head	White rock.
	E.	Wokuloopskusow'	-do-	
	X.	Wokulōpskusow'	-do-	
	D.	Wokulopskusow	-do-	X.A white rock.
S. Note - Probably the name is "Wokuloopskuson", any kind of white rock.				
227.	D.	Kunetkook	Canticook, in New- port, N.S.	
	R.	Kunutkook'	-do-	
		Kunsunk-ook, See No. 149		
		Kuskumkek, See No. 171		
		Kutkookuk, See No. 172		
228.	R.	Kwanaskwē-gachēch	Rainy cove.	Driftwood.
		Kwebam, See No. 154		
229.	R.	Kwebejook	Wildcat, near Liverpool	Utkowech is a wildcat.
		Kwebek, See No. 154		
230.	R.	Kwēbāoo	Sackville, N.S.	Head of the tide.
	P.	Kwebow		At the head of the tide.
231.	R.	Kweedubāde	In Brookfield, Queens Co.	Soaky place, or a soaking place.
232.	R.	Kwēmōadeek	Popes harbour	Kwemoo, a loon D.
	P.	Kwēmoodeēch	Spry harbour (2)Popes harbour	Little loon place.
	E.	Kwēmoodeech	Pope's harbour	
	X.	Kwēmoodeech	-do-	A small harbour.
233.	R.	Kwēmocākāde		Place of loons. See also 42.
	P.	-do-	Small lake near Canso	Loonland.
	P.	Kwēmoosākāde	Loonland	The place of loons.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
234.	R.	Kwesomalegek'	Fort Cumberland	Hardwood point.
	X.	Kwesowmālegek'	Cumberland (Fort Cumberland)	A hardwood point.
	E.	Kwesomalegek'	Fort Lawrence, N.S.	-do-
	P.	Kwēsomalegek	Cumberland	The hardwood point.
	R.	Wesomalegek'		Better Kwesomalegek'
235.	P.	Kwēsocoluskek	Mud point	Long mud flats.
236.	R.	Kwesoochwakāde		
237.	R.	Kwesowotkek	Near Windsor	A bushy point of land.
238.	P.	Kwēsowsák	Cape Turner, Cavendish, P.E.I.	The headland.
		Kwodomak, See 135		
239.	R.	Lablalōt	Round hill.	Named from an old resident.
	P.D.	-do-	Lovel's road, Round hill, Annapolis.	
240.	E.	Lāboocentulabek	Indian town near Quebec.	
	R.	Labooentulābek'	-do-	
241.	R.	Lebankoodichk	Indian river	Portage over a sand-bar.
242.	R.	Lesipkik	Noel, also a place near Country Harbour	
		Liksak, See No. 108		
243.	P.	Liksakechēch	Little Arichat (2) Janurius	Q. Janvrins.A.
	R.	Nēliksaakujēch'	Janurius	
	E.	Nēlikṣakujeech	Januarius	X. A small fissure. Probably simply Little Arichat.
	X.	Nēlikṣakujeechk	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
4.	S.	Listugoojeech'	Miramichi river, N.B.	The little Restigouche.
	X.	Lustēgoocheechk	-do-	
	D.	Lustoogoochēch	Little Restigouche	
	E.	Lustēgoocheech	Miremichi river, N.B.	The place of dead, decaying trees.
	R.	Lustoogoochēch	Little Restigouche	
	P.	Lustugoochēch	-do-	
45.	E.	Lōgumkeegun	Shelburne, N.S.	
46.	R.	Lōkutakunak'		A large meat flake.
47.	R.	Luchkuch	Manadoo (Mainadieu)	A hieroglyphical direction drawn on bark and placed as a direction to others.
	X.	Luskuch	Manadoo, C.B.	X. A map; a directory marked out.
Note - For meaning of Manadoo, or Mundoo, see 353.A.				
48.	E.	Lustēgooch'	Restigouche	
	R.D.	Lustoogooch	-do- Q.	
	P.	Lustugooch	-do-	A dead tree.
49.	X.	Māgan	Maccan river	Fishing place.
	E.	Māakan	-do-	
50.	P.	Madabageak		
	R.	Mādabegeāk	Matpedia, N.B.	
	S.	-do-	Lake Matapedia	Troubled waters.
	X.	Mādabegēāk'	Matapedia	Roughly flowing.
	S.	Mādābegeāk'	Restigouche river at the forks, Matpedia	
Note - Madāwāāk is the point of land between the forks of a river.				
51.	X.	Mādawāāk	Ford Ellis	Where the river branches off.
52.	D.	Madawaskok	Madawaska river, a branch of the St. John.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Madaweskok	Madawaska	A junction of two rivers.
	R.	Madaweskâk	Madaweskak, N.B.	
	X.	Madawiskâk	Madawescac	Where one river enters another.
253.	P.	Madooëswotp	Porcupine head	The head of a porcupine
254.	X.	Magapskēgechk	Gasperaux river (Horton)	Tumbling over large rocks.
	R.	Magapskēgechk	Gaspereaux river	Flowing over big stones
	P.	Magapskejéch	-do-	Rushing over stones.
	D.	Magapskejéch	-do-	A stony bedded river.
	E.	Magepskēgechk'	Gaspereaux river, in Horton, N.S.	Tumbling over large rocks. Compare with 25.A
	Note - Different parts of the river can have different names, of course.R.			
255.	P.	Magisiboochk	Big brook.	The large brook.
	Note - Prefix Mag or Mak indicates largeness. i, copulative; seboo, a river; suffix eech or ch, diminutive.A.			
256.	E.R.	Magopaāchk	Second lake on the Moses river	Large and round.
257.	E.R.	Makpaāchk	First lake on the Moses river	Bay at the opening out.
258.	E.	Makpāak	Malpeque, P.E.I.	Large bay.
	D.P.	Malpāk or Mokpāk	Melpec	Large salt lake, deep sea water or great inland sea.
	Note - D. Malpāk, brackish, salty.A.			
259.	P.	Maktāwopskek	Black rock	The black rock. D. Maktawak.
	R.	Maktāwotkek'	No locality given	Place of black bushes.
260.	P.	Maktomkus	Horton bluff	The black reef.
	R.	Maktōmkwus	-do-	The black rocks.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning.
261.	R.	Maktogwek	Big river,	
	D.	Maktoogwakseboo	The St. Lawrence river	Big river. A river in Newfoundland and also in N.B.
	E.	Maktoogwek	-do-	
	P.	Maktoogwek-seboo	-do-	Large flowing.
	D.	Maktugwek-seboo	-do-	The great river.
	D.	Ukche-seboo	-do-	-do-
262.	P.	Makumagwik	St. Croix river, N.B.	
	R.	Makumegwik	-do-	Big fish river.
263.	P.	Makunagweses	A small river near the St. Croix	Same name as 262 with diminutive suffix.A
	R.	Makumegwesees	A small river running into the St. Croix.	
264.	R.	Malegæk'	Second lake on Port Medway river	
	P.	Malegæk	Second lake on Port Medway river; Yarmouth river.	Fretful water.
	X.E.	Maligæk'	-do-	X. Bent in different directions.
	R.	-do-	Yarmouth, also a lake on the Port Medway	Crooking every which way.
265.	R.	Malegawaachk	A lake in Ship Harbour river, having 300 islands in it	
266.	P.	Malegawach	Malagash, Cumberland Co. N.S.	The mocking place.
267.	D.	Malegomich	Merrigomish, Pictou Co. N.S.	The merrymaking place.
	E.	Malegomich	Merigomish	
	P.	Malegomichk	Merrigomish	-do-
	R.	Malegomichk'	Merrigomich	Hardwood forest -this is doubtful.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.	Malēgōmichk Malpak, See No. 258	Megigomish	Diversified by coves.
268.	E.	Maskoositkik	The isle of Haut	
	P.	Maskum̄etkik	Isle of Nott	An edible root.
	R.	Māskuseetkik	Isle of Haut	
	D.	Maskusetkik	Haut's island in the bay of Fundy	Place of an edible root called maskaset. Where the wild potato (maskuset) grows.
269.	X.S.	Maskwagūmēgech	McDougald's banks	A white-birch grove. Maskwa is birch bark.
270.	X.	Maskwāsagumēgek	Gross point	Abounding in young white-birch trees.
	S.	Māskwasagumēgek	-do-	White-birch grove of small trees.
	E.	Maskwāsakumēgek	-do-	
272.	P.	Matpega	A place in Miramichi	
273.	E.	Mchāgadichk	St. Anns, C.B.	
	P.	Mchegalichk	-do-	
274.	P.	Medabankeajēch	Delaps cove	The little red bank.
	E.	Medubunegeajēch	-do-	
275.	P.	Medabankeak	Rose Bank, opposite Charlottetown, P.E.I.	
	R.	Medubunageāk	-do-	Red bank.
	D.	Medubunegeak	-do-	The bank is steep, difficult of ascent.
276.	S.	Medabunageāk	Grants beach	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
277.	P.	Medāseaskwek	Ragged islands, N.S.	
	R.	Medāsedāskwek	-do-	
278.	D.	Medawomkek		The water flows turbulenty Meduomkitk.
279.	R.	Medōgwotkek		Bushes growing clear down to the water. See 434.
280.	S.	Medubenegek	Neechak	Climbing place, or place of high banks - Compare with 275.
281.	R.	Megadāwik	Liszomb harbour, N.S.	Large eel ground.
	X.E.	-do-	-do-	Where the big eels are taken.
	P.	Megadawik	Lascombe harbour	Splendid eeling place.
282.	E.	Megāmaage	Nova Scotia.	Land of the Micmacs. See also 417.
	P.	Megāmäge	The Maritime Provinces	Home of the Micmacs, or the true man.
	X.	Mégumaage	-do-	
	D.	Megumage (Megamagee)	-do-	The land of the Micmacs The large continent.
X. Note - Micmac land, or Country of the Micmacs. They divided it into seven districts, each having its own chief, but the chief of the Cape Breton district was looked upon as head of the whole. From C.B. three districts stretched to the right, Pictou, Memramcook, and Restigouche, and three to the left, Eskegāwaage, from Canso to Halifax; Sīgūnikt, or Shubenacadie, named from cape Chignecto; and Kespoogwit, or Annapolis, named from Cape Negro.				
283.	D.	Megwājitatāwāge	Newfoundland	Megwajit, a red Indian (of Newfoundland)
	P.	Megwajitāwake	-do-	The home of the red man.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
284.	R.	Megwasaā'	Belfast, P.E.I.	
	P.	Megwāsā	-do-	The red stone bank. Megwaāk, red.A.
	X.E.	Megwasā'	-do-	X.Red bank.
285.	R.	Megwāsāāgunk	Mary Joseph, N.S.	A red bank.
	X.	-do-	Ecumseekum	A red house.
	P.	Megwāsagunk	Mary Joseph	Red shells.
286.	X.E.	Megwasaak	Magwosk point	X.Red rock.Probably Maguacha point,P.Q.A.
	S.	-do-	Magwash point	
287.	P.	Megwātpatek	Red head,C.B.	The red head.
288.	P.	Memcheboogwek	Middle river,Pictou Co, N.S.	
	R.	Nemchēboogwek	-do-	Going up a hill.
	E.X.	Nemchēboogwek	-do- C.B.	X.Flowing down hill in straight course.
	R.	Nemchēboogwik	-do-	Going up rising ground.
289.	E.	Memkāāk-kwesawā'	Pandora point	E.Cleared point.S.Any clear field is "Memkaāk". A point of land is "Kwesawā".
	S.X.	-do-	-do- N.B.	X.Cleared-field point.
290.	P.	Memkāch	Cape St. George	The small field.
	X.	Memkāch'	-do-	A cleared field.
	R.	Memkāchk	-do-	A small cleared field.
291.	P.	Memkuskāk	Seaweed road,P.E.I.	D.Memkuskadoo.I tangle it up.A.
292.	R.	Menabānk'	Nepan	A good place to get wigwam poles.
	D.	Menābank	Nappan,N.S.	Washed away.
	P.	Menabank	-do-	
	X.E.	Napan	Napan, Cumberland Co.	X.A good place to get camp poles.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
293.	X.	Menagwes	St. John, N.B.	Where they collect the dead seals, i.e. Menagwes falls also
	D.	Menakwes	-do-	The changeable place. Perhaps named from the reversible falls, also called Menipsades, See 296.
	E.R.	Menagwes'	-do-	
	P.	Menakwes	-do-	The changeable weak place.
294.	P.	Menakweskawai	Island point	
295.	D.	Meneskwāk	Chester, N.S.	The marshy place.
	X.E.	Menskwaak	-do-	I go to bring him. (doubtful)
	P.	Menskwak	-do-(2) Place near Liverpool	
296.	D.	Menipsades	St. John, N.B.	The place where they extract fat from seals. See also 293.
297.	D.	Menkwoneak	Montmorenci falls, P.Q.	It becomes a rainbow.
	S.	Menkwoneāk	A river below Quebec	Forming rainbow.
	Note - From the iridescence of the mist raised by the falls.			
298.	P.	Menoodek	Minudie	A small bag.
	X.	Munoodek	-do-	A sack or bag.
	R.	Munoodek	-do-	From the shape of the marsh.
299.	R.	Mesadek	Long island, Horton, N.S.	Separated.
	X.E.	-do-	-do-	I. Extending far out.
	P.	-do-	Long island	
300.	P.	Mesebakun	Sambro point	The constant mocker.
	E.	Mesebākunuk	Sambro cape	
	R.	Mesēbākunuk		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
301.	X.	Mesēbakunuk	Sambro cape	X.Great tobacco smoking place.
302.	P.	Meskek-um-pudas	"The Bottomless Lake" Portage, P.E.I.	"The deep pond.
303.	R.	Mespaak	Cape Mispec, N.B.	
	E.	-do-	Mispek Cape	All water beyond.
	X.	-do-	-do-	Overflowed (by the tide)
	P.	Mespak	Cape Mispek	
304.	P.	Melāsuk	Bridgeport, N.S.	Abundance.
	R.	Milaāsuk	-do-	A place of plenty. "Richland". Richland would be a pretty name for a village.
	X.E.	Milasuk	-do-	
305.	P.	Migchechwegatik	Boisdale, G.B.	
306.	X. E.R. P.	Mijeōgun Mijeogun Migiktook, See No. 91 Milaasuk, See. No. 304	The St. Lawrence river -do-	Compare with 261.
307.	X.E.R.	Milapskegechk'	Third lake on Moses river	Abounding in various kinds of rocks, (or rocks of all shapes and sizes) X.
308.	E.	Milchegaach	Meander river in Newport, N.S.	
	R.	Milchegachk'	Meander river in Newport, N.S.	
	P.	Milchigach	-do-	
309.	X.	Miligunaādook	Milinchiktook	Dressed in variegated robes.
	S.	Milligunaādook	-do-	Meandering.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
310.	E.	Milpaachk	Second lake on Salmon river, east shore, N.S.	
	R.	-do-		Many coved.
311.	E.	Milpagech'	Second lake on Tangier river, Brian's lake	
	X.	Milpagech	-do-	Variegated.
	P.	Milpagech'k	Lake on Tangier river	An eight-sided dish.
312.	P.	Milesek	Lingan	
313.	S.	Mimkwesawa'	Rochette point	
314.	E.	Mimmogun	St. Mary river forks, Pictou Co. N.S.	
	X.	Nimmogun	-do-	A black birch tree.
315.	R.	Mimskolachk'	Little Bass river	Curving round and round.
	X.	Mimskoolachk'	Bass river	Winding river.
316.	P.	Minegechk	Cape North	The little island.
317.	P.	Minegoo	Prince Edward Island	The island.
	P.R.	Munegoo	The island. See also No. 5	An island.
318.	P.	Minegooskek	Third lake on Port Medway river	Place of the little island.
	X.	Munegooskek'	-do-	Grassy island.
	R.	Munegooskek	-do-	
	R.	Munegooskeak'	(No details)	
319.	D.	Ministegek	Barrington, N.S.	He has gone for it.
	X.P.	Ministugek	-do-	
	R.	Ministugek'	-do-	

D Note - From the position of the word in the dictionary, it is surmised that this should read Men instead of Min.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
320.	X.	Miségumisk	Scraggy lake	X. Scraggy and rough.
	R.	Missegumisk	-do-	
321.	P.	Miskooch	Miscouche and Muddy creek, P.E.I.	The little grassy island. The name probably belongs to a little island at the mouth of Muddy creek.
	R.	Miskoochk	(No details given)	
	P.	Muneskooch	Miscouche, P.E.I.	
	X.	Muneskoochk	Muddy creek, P.E.I.	
	E.	Muneskoochk	-do-	
	R.	Muniskooch	Muddy creek point, P.E.I.	
	D.	Munuskooch	Miscouche, P.E.I.	
Note - The name was first given to a small grassy island (Munuskw D) at the mouth of Muddy creek, and later applied by the settlers to the whole region. I am told by another since writing the above that "Miscouche" comes from another word, possibly Miskase, while Munuskooch applies only to the place known as Muddy creek. J.S.C.				
322.	X.S.E..	Mistoogook	Mistouche river	A gun wad.
Note - X. Left branch is Amkooik, it touches me slightly; perhaps Namkooik, it turns off to the leeward. See 34.				
323.	R.	Mkadom	Goose island	
	X.	Mkadomk	-do-	Haunt of the black-backed gull.
324.	P.	Moglakachk	L'Ardoise, C.B.	
325.	P.	Moglakadik	Big Bras d' Or Lake, C.B.	Place of brant.
326.	P.	Mogulawijik	Port Hill, P.E.I.	Multitudes of brant.
		Mokpak, See No. 258		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
327.	P.	Molabokek	Mabou, C.B.	
328.	P.	Molabokekwí-koma	Mabou harbour, C.B.	
329.	P.	Molabokekchéch	Little Mabou, C.B.	
330.	P.	Molinastogekchéch	Place near Little Mabou, C.B. Montagoon, See No. 121	
331.	D.P.	Mooeanuk	The string of islands near Jeddore, N.S.	Haunt of the sea duck.
332.	X.E.	Mooéownoogul	Duck island	X. Haunt of the sea duck.
333.	R.	Mooinakuncheech	Low point	Bear berries. Mooin, a bear, moinoman, a blackberry (bearberry)
	X.E.	Mooinakuncheechk	-do-	X. Little berry-picking place.
	P.	Mooinakunchéch	-do-	Little blackberry picking place.
334.	P.	Mooinawa-seboo	Belle creek, P.E.I.	The bear river.
		Moojiktook, See No. 91		
335.	R.	Moolaák		A gulch.
336.	P.	Moolaboogwek	Country harbour, Guys Co. N.S.	R. Gullied and deep.
	X.R.	Moolaboogwék'	-do-	X. Deeply gullied out.
337.	E.	Moolipchugech'	Herring cove, Halifax Co., N.S.	
	X.	Moolipchugechk	-do-	A deep chasm, valley or gorge.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
338.	P. P. X.	Mooloktooch Noolektooch Nooloktoochk	(No details given) Cow Bay, C.B. -do-	Place jammed with ice. Bivouacking place.
339.	R.	Mooloosk'	A small island in Brass d'Or lake	
	P.	Moolosk	-do-	
340.	X.	Moosaboон-elagwaak	Moosaboon	A pile of hair.
	R.	Moosaboон- elamoogwaak'	Clam harbour	Hair of the head lying there.
	E.	Moosabooneloogwaak	-do-	Compare with 405.
R. Note - Here, says the tradition, the fairies used to play ball and, running and seizing each other by the hair, pulled out locks and scattered them on the ground.				
341.	P. R.	Mooseemoos Moosēmoos	Place between Gold river and Lunenburg, N.S.	
342.	R.	Mooskudōboogwek	Musquedobit	Suddenly widening out after a narrow entrance at the mouth.
	X.	-do-	Musquodoboit	Flowing out square and plump.
	P.	Muskooodeboogwek	-do-	Rolling out in foam.
343.	S.	Moosōgōpskitk		Spreads out over a gravelly bottom.
344.	X. S.	Mowebâktâbaák Mowēbōktâbaák	Chaleur bay -do-	Biggest bay. -do-
345.	P.	'Msigweiseboo	Hay river	
346.	X.E. D.P. R. E.	Mtaban Mtaban Mtaboon Mtaban	Mudbridge, Wolfville, N.S. Wolfville, N.S. Mudbridge, Horton. Mudbridge, Wolfville	Mud-cat-fish ground. A small ugly, black horned fish about the size of a trout.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
347.	E.	'Mtabes-wākade'	Seventh lake on Salmon river	Where mud-catfish abound. E'Mtēbes a catfish.
	R.	'Mtubēs-wākade'	-do-	-do-
348.	I.	'Mtagunechk'	Tignish	A small paddle.
	P.	'Mtagunich'	-do-P.E.I.	The tacking place.
	R.	'Mtagunechk'	-do-	A paddle.
349.	R.	'Mtoodook'	Little South river, near Miramichi.	Dreaded river, perhaps a hard poling place.
	P.	'Mtoodook'	-do-	
	E.	-do-	Little river, Mira C.B.	
	X.	'Mtoodook'	Little river, Miramichi, N.B.	A difficult, dangerous place.
350.	D.	Mulaskw	An island in Bras d'Or lake, C.B.	A spot of mud or earth rising above the surface of the lake.
351.	D.	Munagesunok	The Magdalen islands	Place where the breakers foam.
	P.E.	Munagēsunook	-do-	Surf-lashed islands.
	R. X.	Munagēsunook'	-do-	
352.	R.	Munanook	Grand Manan	Egg ground.
	X.E.P.	Munanook	-do-	
353.	E.	Mundoosap'skw	Jeddore rock	Devil's rock.
	X.	Mundoopskw	-do-	Rock of the manito or great spirit (now called the devil).
	P.	Mundoopskook	Devil's rock, Jeddore	The devil's little rock
Note - D. Mundoo, the spirit of evil, the devil (2) a fiend. Perhaps this name was given by the earliest French missionaries to wean the Micmacs from their belief in the manitou or great spirit of mythology.				

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
354.	R.	Mundoopskooch	Devil's rock	Devil's rock.
	P.	Mundoopskoochk	Little Devil's rock	
X.		Mundoopskoochk	Devil's rock	-do-
R.		Mundoopskook	Devil's rock, a place near Jeddore	-do-
Note - Since the introduction of the christian religion, the name menadou or mundoo applied only to the devil.				
		Munegoo, See No.317		
		Munegooskeah, See No.318		
		Munoodek, See No.295		
356.	P.	Munpèdes		I gather spruce roots.
		Muntaagun See No.121		
357.	P.	Musik	Earnscliffe, P.E.I.	
		Muskodeboogwek, See No.339		
358.	X.	Nabegwonchuk	Fourth lake on Port Medway river	The ship.
	P.	Nabigwonchek	River Burgeois, C.B. (2) Fourth lake on Port Medway river	D. Nabigwon, a brig or ship.A.
	R.	Nabigwonchuk	Fourth lake on the Port Medway	Ship-shaped.
359.	P.	Naboosakun	Abusakun, N.B.	A bead string.
X.E.R.		Naboosakun	Abouchagun	
E.		-do-	St. Marys, N.S.	
360.	P.	Naboosakunuk	St. Marys, N.B.	Place for stringing beads.
R.		Naboosakunuk	St. Marys	
D.		Nabuskanuk	St. Marys, N.B.	The place for stringing beads.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
361.	R.	Nadookun		Eel ground.
	P.	Naduokun	Near Miramichi	The eeling place.
362.	X.P.	Nāēādīch	Chiverie Split, N.S.	X. Heaving in sight.
363.	R.	Nalēgitkoonechk		Place of torn limbs.
	X.	Nalegitkoonech		Where branches are torn
	P.	Nalegitkunēch	-do-	Broken branches. off.
P. Note - It is said that there the bears broke down branches to get the beech nuts.				
364.	R.	Nankulmēnēgool	Five islands, Parrsboro, N.S.	Five islands.
	P.E.	Nankul(minegool)	-do-	-do-
	X.	Nankūl munēgool	-do-	-do-
365.	D.	Nāooktaboogooik	Big pond on edge of Bras d' Or	It stands alone.
	X.E.	Nāooktēboogooik	Big pond	-do-
	P.	Newatibogwitek	Big pond, C.B.	
366.	P.	Nāooktaboogwadek	Chiverie point	It stands alone.
	X.	Nāooktooboogooēdek	-do-	X. A tree standing by itself.
	E.	Nāooktooboogooedek	-do-	
367.	R.	Nāopkook	No details	
368.	P.	Nāopskuk	Place near Miramichi	The lone rock.
		Napan. See No. 292		
369.	X.	Nāspaadākun	Prospect, near Halifax, N.S.	
	R.	Naspadākun	-do-	R. An herb mixed with tobacco.
	E.	Nāspadākun	-do-	
	P.	Naspadakun	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
370.	P.	Naspludumok		He mocks me.
371.	X.	Natkamkik	Middle Musquodoboit	The river extends up hill.
	R.	Nātkāmkitk'	A place up the Musquedobit in Miramichi	Flowing rapidly after a long dead water marsh
372.	P.	Natwagemk	Sydney forks	
373.	R.	Nebeltook	Bartibog	
	X.P.	-do-	Bartibog	X. Dead river (doubtful) or perhaps Ebēltook overlooked.
	X.S.E.	Nebeltook	Baie du Vin	Dead river, or perhaps overlooked, neglected. (All doubtful)
374.	P.	Neganaboodik	Passage near Balcom head	Sights ahead.
375.	X.S.	Nēgwek	Negwak island, N.B.	Vegetation. X. It springs up out of the ground.
376.	X.	Nēlegākumek	Brooklyn, Newport, N.S.	
	E.	Nēlegākunek'	Brooklyn, Hants Co. X. Broken snowshoes. N.S. Newport river	
	R.	Nēlegakumik'	Brooklyn, Newport	A smashed snowshoe.
	R.	Nilchākumek'	Newport river	Snowshoes smashed up.
		Nēliksāk, See No. 108		
		Nēlikseku jeech, See No. 243		
377.	X.	Nemaāgākunuk'	Ketch harbour, N.S.	A good fishing place.
	E.	Nemāgākunuk'	-do-	
378.	E.	Nemākunātpach'	Horse island	R. Nemakumēgechk, a hill.
	P.	Nemakunatpach	Williams island, Beaver harbour	D. Nemakumegek, a knoll.
	R.	Nemakunātpachk	Sutherlands island, situated near Beaver harbour	Having a high head.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
379.	R.	Nemakunatpachk'	Sutherland's island	High-headed. A peak in the Horton mountains in Falmouth above the forks
	X.	Nemakunatpachk'	Horse island	It has a high head.
379.	E.	Nemalooskudāágun	Amherst, N.S.	
		Nemcheboogwek, See No. 288		
380.	R.	Nemchēnokpāáchk	Fifth lake in Salmon river	Cross lake. Extending across instead of in the direction of the stream.
	X.	Nemchēnōkpāáchk	-do-	Cross-wise lying lake.
	E.	Nemchēnokpāáchk	-do-	
381.	S.	Nemta'kajooik	Notre Dame mountain	
382.	S.	Nemtakāyak'	Nemtage river	Straight river. It flows straight forward
	E.X.	Nemtakāyāk'	-do-	A. It extends straight up rising ground (You looking up a stream over a long reach of rapids.
383	D.	Nemtegowak	Johnston, on Bras'd Or lake, C.B.	The sitting place.
	R.	Nemtōgwaák	In the great Bras'd Or, C.B.	
	P.	Nemtoogowak	Johnston, on Bras'd Or lake	The sitting up place.
384.	R.	Nenādoogweboogwek'	Nine Mile river, on Truro road.	
	P.	Nenādoogweboogwek	A river between Truro and Hantsport	
385.	E.	Nenadoookun	Eel ground, N.B.	D. Nenadooa. I spear in the mud at random for eels. A.
	X.	Nēnādooökun	Eel ground, Miramichi	Where eels are speared in the mud.
		Nenasakunek, See No. 116		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
386.	S.	Neppissigooit	Mill stream	Running dry. Nipisiguit river. A.
387.	R.	Nesakunēchkik-(iskunish)	A river near Onslow	Eel weirs.
	P.	Nesakunēchkik	A river at Onslow, Colch. Co., N.S.	
388.	R.	Neseāmk'	Sable river, Shel- bourne Co., N.S.	Riley water.
	X.E.	Neseāmk	-do-	X. Flowing down over sand.
	P.	Neseamk	-do-	
	R.	Weseāmk	-do-Shelburne harbour	
	P.	Wēsumk	Sable river	
R. Note - There seems to be different names to this place, from different parts, I presume.				
389.	R.	Nesogwode	St. Lawrence	
	P.	Nesogwōde	Place near Liverpool	The place of eel pots.
	D.	Nesogwāde	-do-	-do-
390.	X.	Nesogwākade	Paradise	Place of eel weirs.
	R.	Nesogwakade	Below Lawrencetown, Halifax, Co. N.S.	
	P.	Nesogwakade	Lawrencetown	Place of eels.
	D.	-do-	A place below Lawrencetown, N.S.	The place of eel traps
391.	D.	Nesogwitk	The point jutting out between Starr's point and Corn- wallis, N.S.	D. Nesogwa, I catch eels in a trap.
	P.	Nesoogwitk	-do-	Eel point.
	R.	Nesoog'witk	Starr's point, Cornwallis	Extending out between two rivers.
	X.	-do-	-do-	It lies on the water between(two other points)
392.	R.	Newāachk	Near west cape, P.E.I.	Dry sand.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Newachk	Place near cape Wolfe, P.E.I.	Dry land.
		Newatibogwichk, See No. 365		
393.		Nibisigek		Small hardwood growth.
394.	X.R.	Niktaak	Nictau, N.B.	Forks of a river.
		Niktak	Niktan	
395.	P.	Niktookpak	Forks of Tangier river	Place where still water branches off.
	X.E.	Niktookpaak	Tangier river	Flowing on fork-wise.
		Nilchakumek, See No. 376		
396.	P.	Noobogunech	Place near Tracadie, P.E.I.	
	R.	Noolugunechk	Near Tracadie	
397.	R.	Hoodagwode	Newdigwoddy	
	P.	Noodakwade	Winchelsea harbour	The seal-hunting place
	X.E.	Noodakwode	-do-	Hunting ground. X, seal haunt.
	R.	-do-	Bay of islands	Commotion. From Noondag-weget, he stirs up things
398.	E.R.	Noogoomkeak'	Moses river	Soft sand place.
	X.	-do-	Nicumteaugh	Soft sand.
	P.	Noogumkeak		A beach of fine sand.
399.	X.	Noogoomkegawachk	Cape Spry	X. Soft sand.
	R.	Noogoomkegawachk		Small place of soft sand.
	E.	Noogoomkegawaachk	-do-	A small sandy cove.
	P.	Noogumkegwach	-do-	-do-
	R.	Noogumkigawaachk	(2) Near Sheet Hr. Near Clam harbour	Sandy and soft.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
400.	X.R.E.	Noogoomkúbaák	Sixth lake on Salmon river	Fine, white sand lake.
401.	R.	Noogootkook		Near Restigouche.
402.	P.	Noojeágún	St. Georges, Newfoundland.(2) The St. Lawrence near St. Marys bay	
403.	R.	Noojeégun	Chegogun harbour, near St. Marys bay	
	X.E.	Noojeégunuk	-do-	
		Nolektooch or Nooloktooch, See No.338.		
404.	R.	Noolmunákun		
	P.	Noolmunakun	Place near Miramichi	
		Noolugunechk, See. No.396		
405.	R.	Noosaboon	Noosaboo	Hair of the head.
	P.	-do-	Nossaboon, near Halifax, N.S.	The hair of my head.
406.	X.	'Ntcoasaagwokun,	Lot 49, P.E.I.	Where seals are caught.
E.		'Ntooágwakun	-do-	
D.		Ntuagwokun	Pownall bay, P.E.I.	Good seal hunting groun
P.		Ntugawákun	-do-	Good sealing place.
407.	X.R.	Ntcoasgwokuncheech	(X. Seal island) An island in Bras'd Or lake, C.B.	Little sealing ground.
	P.	Ntugawákunchéech	-do-	-do-
408.	X.	Ógomkígeák'	Liverpool	A dry sandy place.
R.		Ógumkégeák	-do-	A sand bar, -
P.		Ogumkégeok	-do-	
E.		Ogomkigeók	Liverpool, N.S.	The place of departure. D. Ogumkik, I depart.
D.		Ogumkwégeok	-do-	-do-

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		X. Note - This is the exact meaning of Pogomkigeâk, and aptly enough describes the mouth of the Liverpool river at Sandy cove; and the neighboring places.		
409.	R.	Ógôsik	Governors island, P.E.I.	Bringing supplies by water.
	X.D.	Ókôsik	-do-	The place where goods are landed.
	P.	-do-	-do-	The place where goods are stored or unpacked
410.	R.	Ogwusaâgun	A harbour below Halifax, N.S.	
411.	E.R. X.P.	Okôboogwek	New harbour X. Foaming with discolored foam	E. Also Ansaakw, See 44.
412.	P.	Okoodwek	Place near Lawrence town	A piece stuck on to a larger piece.
		Okosik, See No. 409		
413.	P.	Okôsik	Christopher river	Where goods are stored or unpacked.
	E.S.	Oohoosuch	-do-	Windy.
	X.	-do-	-do-	Let the wind blow.
414.	S.	Okpegunchik	Eel river	The rib of a canoe.
	X.	Ókpegunchik	-do-	Discoloured foam on the water.
415.	R.	Okunsâktek'	Name of a small brook	Overhanging rocks.
416.	P.	Omgunsuk	Clyde river, P.E.I.	
	X.E.R.	Oonigunsuk	-do-	A portage.
417.	P.	Onamegek	Cape Breton	
	P.	Onumageé,	-do-	A dialethic variation from Megâmagé, See 282.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.E.	Oonamaagik	Cape Breton	
	R.	Oonamagik	-do-	
	P.	Wumage	-do-	
418.	E.	Oochasdooch	Margaree river mouth C.B.	
	X.	Owchaadooth	-do-	Where they get it (the red ochre) See 620.
419.	X.E.	Oochogum	Oakpoint	X.The butt of a tree.
	S.	Oochogum	-do-	The butt end of a tree.
		Ooochoosuch, See No.409		
		Note - Another Oakpoint than that at Cornwallis, N.S. Probably from its position in S.list, that on Restigouche in Bonaventure Co., P.Q.(A).		
420.	P.	Oojegujech	Grown point, P.E.I.	The stumpy place.
421.	E.	Oojiktook	Boston bank	
	X.S.	Oonjiktook	-do-	A head.
422.	R.	Oolakuncheech	A place in Miramichi A small dish.D.Oolakun, a dish.	
	P.	Ulakun	-in C.B.	A little dish.
423.	P.E.	Oolastook	St. John river	Name borrowed from the Maliseets.
	R.	Oolastook	-do-	
	X.	Oolastook	-do-	Beautiful river.
	P.	Ulastook		Fine flowing.
	P.	Wulastook	-do-	Name borrowed from the Maliseets.
		Ooldanegooch or-guchk, See No.107		
424.	R.	Oonagadik		Foggy place.
		Oonamagik, See No.417		

No..	Source	Indian name	English name	Meaning
425.	X.E.	Oonēgunsuk	Oonegüns river on the St.John, N.B.	X.A portage. Compare with 416 and 426.A.
426.	P.	Oonigun	Portage, P.E.I.	The carrying place.
	R.	-do-		A portage.
	X.E.	Ooniguns	Jardines bank	X.A portage.
	S.	Winiguns	-do-	A head, but Maliseet.
427.	X.	Ooniguneenuch	Dunk's cove	A portage.
428.	E.	Oonikskwomkook	Point Miskwe	
	S.	Ooniskwomkook	-do-	A sandbar.
	X.	-do-	-do-	The end of a sandbar.
		Oonjiktook, See 421		
		Oobunakade, See 65		
429.	R.	Oopunkakade, See also 65		Animal's lights. D.Oopunk; the lights (lungs).
		Note - Rocks probably resembling lights.		
430.	D.	Oosaguik	The Saguenay Indians	
	D.	Oosagūnāge	The land of the Saguenay Indians	
431.	X.	Oositooökun	Digby neck	An ear.
432.	P.	Oosomogwek	Chemogue river	
	E.	Oosumogweesk	Chimegwe river	
	X.	Oosumoogweesk	-do-	Little horned river. (doubtful)
	R.	Sēmoogwik	Chi megwee river	
	P.	Simogwesk	Shemogue river	Simon's river.
433.	P.	Oosomogwek	Chemogue settlement	
	E.	Oosumoogwik	Chimegwe	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.	Oosumoogwik	Chimegwe	Horned river(doubtful)
	P.	Simogwik	Shemogue	Simon's place.Named after a Frenchman.
434.	R.	Owbōgegechk'	Cape Blomidon	Abounding with owbok, A small white shrub, dogwood.
	X.	Owbōgegechk	Blomidon	Dogwood grove.
	E.	Owkōgegechk	-do-	
		Owchaadooth, See No. No.418		
	Note - X. Also Medōgwotkek; bushes extending down the bank; also Utkōgunchēchk, bark doubled and sewed together.			
435.	R.	Owutkwaagun		Rough flowing.
436.	X.	Owokun	(1)Parrsborough (2)Portage river, Miramichi	A crossing-over place. A portage.
	P.	-do-	(1)Parrsborough river (2)Portage river	
	E.R.	Owwokun	Portage river, Miramichi	A portage.
	E.	-do-	Parrsborough	
	Owokuncheech, See No.54			
437.	X.S.	Pabōk	Pabos,P.Q.	X.Playful water.
438.	R.	Pagwechk'	Pugwash shoal water	Shoal water.
	D.	Pagwek(Pagwesk)	Pugwash,N.S.	The water is shallow.
	P.	Pagwesk	-do-	Shallow water.
	X.	-do-	-do-	A shoal.
439.	X.E.	Pajedoobaachk	Oyster pond	X.wave-dashed;buried by the rolling wave.
	P.	Pegoodebek	-do- Jeddore	A second apartment.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
440.	R.	Pakapskēāch'k	Between Salmon river and Beaver harbour	Tumbling into the sea.
441.	R.	Pakasimkooachk	Five Mile lake	Barrens, or a bog, stretching down to a lake.
		Panook, See No. 58		
442.	P.	Pasedooek	Lake near Kentville, N.S.	
	X.E.	Pasedooek'	Gaspereaux lake	X. It has big whiskers. Referring to its numerous small islands covered with fine shrubbery.
	R.	Pasedooek Pasitooek	Gaspereaux lake	
443.	S.	Paskōgunutk		Fish flakes.
	Note - Position not given, but from location of name on list it is probably near Shippigan.A.			
444.	X.E.	Paspegeāk'	Paspebeak, P.Q.	X. Perhaps Wōspegeāk', shining up in the distance.
	S.	Paspegeāk'	Paspebeac	
		Pasutocoakade or ivakade, See No. 64		
445.	R.	Pebaak	No details	
	X.E.	-do-	Indian Road brook	X. It has a sore mouth (doubtful) perhaps it is Kebaak, obstructed.
	P.	Pebāk	Stream near Shubenacadie settlement	E. Near Shubenacadie, N.S. The wilderness.
446.	E.	Pebloogōwāāk	West river, Pictou, N.S.	
447.	X.E.	Pedāwikpāāk	Fourth lake on Tangier river	X. The flowing is obstructed in the midst of a barren.
	P.	Pedāwispak	Third lake on Tangier river	Third is manifestly a clerical error. See 116; A Barren lake.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
448.	X.E.	Pedawoongék	Wolf's island	X.Covered with fog and smoke.
	X.	Note - It may also mean a burnt over place, Pédawogunaak.		
449.	R.	Pedomkijooik	Place in Miramichi	
	S.	Pedooimkijooik		
	P.	Pedoomkijooik	Place in Miramichi	
450.	D.	Pēduobōk	Bras'd Or lake, C.B.	A long dish full of salt water.D.Petuk, long.A.
	E.R.	Pētoobōk	Bras'd Or, C.B.	An extended salt water lake.
	X.	Pētoobok'	Bras'd Or lake	A long dish of salt water.
	P.	Petubokē	-do-	A long basin of salt water.
		Pegoodebek, See No.433		
451.	D.	Pejeboogwāsēs	A place in Richibucto	The little long flowing stream. Kouchibouguasis.
	P.	Pejeboogwases	-do-	-do- Compare with 186 and A.
452.	P.	Peleguloolkek	Onslow river	Smooth flowing water.
	R.	Peléguloolkek	Debert point	Note-Home of "Welek-uloolk", a funny old man who could get off an Indian word or two, including Welly, Kulloolk the day is fine, whence he was nicknamed "Welly Kuloolk".
453.	R.	Pelumke egunech	Wine harbour	Fish spawning place
	E.X.	Pulamkeegunuchk	-do-	X.An outlet cut through the sand.
	R.	Note - Where they dig holes as the salmon Pulamoo do and deposit their spawn. "Pelumkēget".		
454.	P.	Pemamkēak	Sand island, Miramichi	The sandy beach.
	X.E.	Pemāmkeāk'	-do-	X.A stretch of sand.
	R.	-do-		Sandy all along.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Note - D defines the word as meaning "drifting sand", a sand bank, a sandy shore, sandhill.A.		
455.	P.	Pemamkeak Pemsik, See No.118	Cavendish, P.E.I.	The sandy beach.
456.	P.D. X. R.	Penoek -do- -do-	Kentville, N.S. -do- Kentville brook	Pineo's place. (Probably a man's name; Pineo?) Doubtful
457.	P.	Pepkuse	Branch of the Stewiake river	
458.	E. D. P. R. X.E.	Pesegitk Pesegitk Pesigitk -do- Pesequid	Pesegwid Pisquid Pisquid, P.E.I. (2) The Avon at Windsor Windsor head Fort Pesiquid The ancient name of Windsor, N.S.	To flow splitwise. As the tide passes up near Windsor and divides off into the St.Croix. The forks of the river. Entering at right angles. The tide flows and divides off in a fork. It denotes the point at the junction of the St.Croix. From Pesegitk. To flow splitwise (as the tide does here).
459.	S.	Peskāskseboo	Pabinou river	The river forks off.
460.	S.	Peskēamun	Left hand river next above Asumetaquagun	
461.	P.	Peskabak	Fish lake	Branching off, See 589.
462.	P.	Pestumookwādik	Passamaquoddy bay	Pollock grounds. Pestum = pollock.D.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
463.	S. X.	Petawa'gumegek Petawagumégek'	Stillwater bank -do-(Miramichi N.B. A.)	Running through barrens A charred grove.
464.	P. R. X.E.	Petkootkeak Petkootkweak -do-	Petitcodiac river Petitcodiac Petitcodiac	Bending round.D. Petkoodease,I bend around. An elbow in a river. X.The river bends round in a bow.
		Petooobok or Petuboke, See No.450		
465.	P. X.R.	Pijebogwek Pijēboogwek'	Sable river, Shelbourne Co. Sable river	
				Long flowing river. Pijebobook,a long bay. Compare with 188 and 451.A.
466.	P. R.	Pijebogwek Pijēboogwek	Place in Richibucto Kouchibogwak, N.S.? .A.	
467.	D. R. P. X.E.	Pijelooaskak Pijelooeskak' Pijelooiskat Pijēnooiskāk	Lahave river -do- -do- -do-	Having long joints. -do- -do- X.Having long joints.
468.	P. E.R. X.	Piktoojoock Piktoojuk -do-	Martins river, near Mahone Bay, N.S. -do- Lunenburg Co. N.S. -do-	
				Small explosions.
469.	R. D. P.	Piktook -do- -do-	At Pictou, N.S. -do- Pictou	An explosion of gas. Really crepitus ventrici An air explosion, pikteium. Air explosions
470.	P. R.	Pilbōk Pitbaak	Long lake near Truro, N.S. -do-Truro road, N.S.	Long and narrow.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
471.	X.	Pleegun	The strait at Blomidon.	The opening in a broken beaver dam.
	R.	Plegun	Cape Split	A hand-spike used for opening a beaver dam.
	P.	Plegun	-do-	An opening in a beaver dam.
	D.	-do-	-do-	The opening in the beaver dam.
R Note - Tradition says Glooscap opened up his beaver dam there. It swung round from Partridge island where it was attached, and let off the pond, and he stuck up his two bludgeons at cape Split where they are to be seen until this day. (Compare 472. A) (D.contains a long note by J.S.C. substantially same as that of R.)				
472.	R.	Plekteok	Cape Blomidon	
	E.	Plekteok	Cape St. George	
	P.	Plekteok	(1) Blomidon	A hand-spike.
	X.D.	Plekteok	(2) The columnar rocks at cape Split The columnar rocks at cape Split	
Note - P. Tradition has it that Glooscap used one of these hand-spikes to open up the passage at cape Split and drain the Annapolis valley.				
473.	X.E.	Pogomkook	Pubnico, N.S.	X. Dry sand.
	P.	Pogumkook	-do-	
	R.	Pogumkook'	-do-	Dry coarse lumpy sand.
	Pogomkigek. See note to 408.			
474.	P.	Pogoosumkek-booktāba	St. Peters bay, P.E.I.	The bay of clams.
475.	P.	Pogopskegek	Onslow, or North river	
476.	X.	Pogopskek	Sheshen	A dry rock.
477.	P.	Pogumkek	Pomket, N.S.	Raining along.
	X.	Pogumkek	-do-	Dry sand.
	E.R.	Pogumkek'	Pomket harbour	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
478.	P.	Pogumkooigitk	A place near Pomket	
	X.	Pōgumkooōgitk	-do-	Flowing over dry sand
	R.	Pogumkooōgwitk'	-do-	
		Pogumkook, See No. 473		
479.	P.	Pogumkooch	Place (near Miramichi) in Restigouche Co. H.B.	D.Pogum.I bore it.A.
	D.	Pogumooch	-do-	
	X.E.	Pōkumooch-pētocoāāk	Pokemouche gully	X.Saltwater extending inland.E.A passage between two strips of land.
		Note - D. petoca. A harbour, between sandbars.		
480.	P.	Pogwek	A lake near Hammond plains	The smoky lake or dry lake.
	D.	Pokwek	-do-	The smoky lake.
		Pok - See Pog.		
		Poodichk - See No. 69		
481.	X.	Poogesēbeiik	Kennedy's island	X.A narrow passage or channel.
	E.	Poogesēbeiik	-do-	
482.	P.	Poogudoopskwodik	Porcupine head, C.B.	
	R.	Poogudupskwādēk	Cape Porcupine	
	P.	Pookudāpskwādē	-do-	
	E.	Pookudapskwādē	-do-	
	X.	Pookudāpskwādē	Porcupine head	
483.	P.	Poogumejooākade	White island	
	E.	Pugumechoākade	White islands	
	X.	Pugumejooākāde	-do-	Land-lizard place; Abounding in land-lizards.
	R.	Pugumujooākāde	-do- Lizard point	Lizard land.D.Pugumuch a land lizard.
484.	R.	Poogunikpechk'	Entrance of Picton harbour	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
485.	X.E.	Poogunikpechk	Pictou harbour	
	E.	Pooksaāk	Pokeshaw	
	S.	Pooksaak	-do-	A narrow gully in a rock.
	X.	-do-	-do-	A long narrow stone.
		Pookudapskwade, See No. 482		
486.	P.	Poosuk	Third lake in Liverpool river	
	R.	Puhsuk		A fragment.
	E.R.	Pūhsugook'	Third lake in Liverpool river	
487.	E.	Pugooopskook	Owls head	
	X.	Pujooopskook	-do-	Cormorant rock.
		Pugumujoakade, See No. 483		
		Pugumujoakade, See No. 453		
488.	E.	Pulamooā'sēboo	Salmon river	Salmon river.
489.	E.	Pulōwechamunēgoo	Partridge island	Partridge island. Pulowwech, a partridge.
	X.	Pulōwechwāmūnēgōo	-do-	-do-
490.	P.	Punākade	West river	The place of bringing forth.
			(2) Sheet Harbour lake	
		Putek, See No. 64		
491.	R.	Sāboasees'	A small stream near the Sabook	
492.	P.	Sābook(Sebāk)	Local name	A narrow strait or passage.
	R.	Sābook	A river in Miramichi	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
493.	D.	Sāgamkitk	Shallow river	It flows over sand, runs shallow.
494.	D.	Sakpedich	Smoky head, C.B.	The weeping place.
	P.	Sakpedich	-do-	A smooth bathing place
	E.	Sākpeedich	-do-	
	R.	Sakpeedich	-do-	Where fires are made.
495.	E.	Sāāmkw	Three Rivers, P.E.I.	
	P.	Sāmkook	-do-	A sandy shore.
	R.	-do-	-do-	
496.	P.	Sāsōoguloomin	The place above Shubenacadie river	Abounding in quartz crystals.
497.	P.	Sawōgle	Sewogle in Miramichi	
	R.	Sawōgul		
498.	P.	Sebagun	Bird passage	The opening or passage
499.	D.	Sebagunchech	Place near Chaleur bay.	The passage, the narrow opening.
	P.	Sebagunchech	The Passage, Chaleur bay	The little narrows.
	S.	Sepagancheech	Shippigan ✓	A narrow passage.
	X.E.	Sepaguncheech	-do-	X.A duck road. A small passage through which ducks fly from one place to another.
		Sebak, See No.492		
500.	E.	Sēbelōgwokun	Fox island	
	R.	Sēbelogwokun	In the gut of Canso	Ranged in a row.
	X.	Sēbelōgwokun	Fox island	Where skins are stretched.
	P.	Sebulogwokun	-do-	The drying place.
501.	X.E.	Sēbimkooaak	Spry harbour, N.S.	X.A bog extending across.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
502.	E.S.	Sébiskadâkuncheech	Miscou Gully, N.B.	Stretched out.
	X.	-do-	-do-	A straightened joint.
503.	X.E.	Sébitkwetkul	Huckleberry island	X. Flowing underneath.
	S.	Sebitkwitkul munegooljeejul	-do-	Flowing through.
504.	D.	Seboo	A river(Ojibway sibi)	A river.
505.	E.	Sebunisk'	Lockeport, N.S.	
	P.R.	-do-	Locke's island	
		Sedabooktook or uktook See No. 83		
506.	R.	Seegoāāk	Brûlé harbour, N.S.	Empty
	E.	Segooāāk	-do-	
	X.	-do-	-do-	Empty
	P.	Segwak	-do-	A empty place.
507.	D.	Segebunākade	Shubenacadie, N.S.	The place where the native potato or ground nut, segubun grew abundantly.
	X.	Segubunākade	-do-	Where ground-nuts abound. Indian potato field. Same as D.
	R.E.P.	Seguhunākade	-do-	-do-
508.	R.	Segeeguneegunk	Smith's cove	Place of canvas tents.
	X.	Segēguneegunk	-do-	A canvas tent.
	Note - From the circumstance of a vessel having been wrecked there.			
509.	R.	Segoonumākade	Gaspereaux river	Place of gaspereaux.
510.	E.	Segunagigunuk	Taylor's head	X. A spread sail.
	X.	Segunagigunuk	-do-	
511.	P.	Segunakadēch	Rice point, P.E.I.	Small remnants.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
512.	P.	Segunakigunuk Semoogwik, See No. 432 Sepagancheech, See No. 499 Sesetkook, or estkook, See No. 87 Seskitawea, See No. 129	Little harbour, east of Halifax	Torn in shreds; sail scraps.
513.	P.	Seskook-sēboō	Guay's river	A muddy river, D. Seskoo, mud.
514.	P.	Seskook-wolnā	Sunbury cove, P.E.I.	The muddy cove.
515.	E. E. D. P. X.R.	Setun Setunock -do- -do- Setunook	Windsor, N.S. At, to or from Windsor Windsor, N.S. The Avon river at Windsor (2) North cape, P.E.I. Windsor	Where the sea water flows back. A lake extending back. X. Perhaps for Upsetun, the channel of a river.
516.	P.	Siboses	A river in Miramichi (2) Brooklet	The little river.
517.	P.	Sibumeadook Sigunikt or iktook, See No. 89	Brookfield, Colchester Co.N.	
518.	P. R.	Sigunokigunok Sigunōkigunuk Siktawea, See No. 129	Pope's harbour -do-	
519.	R.D. P.E. D.	Simkook Upsamkook	Petite rivière, Lunenburg Co.N.S. Petiterivière	E. distinguishes the two Petite rivers as separate streams. A.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	X.E.	Upškāmkook Simogwesk, See No. 432 Simogwik, See No. 433	Petite R.Hants Co.N.S.	X.A sand gully.
520.	X.E.	Skabānk'	Pennant point, N.S.	X.Where they eat raw (food)
521.	R.	Skalooagē kedeāmkadakun		Carrying over a sandbar.
		Note - A large island in the middle of the harbour	next to New Harbour as you come west.	
522.	R.	Skedēāmkadakun	Hollands harbour.	Where canoes are carried across a sandbar by two or more persons taking hold of the sides.A short portage.
523.	P.	Skumakun	Fort Lot, P.E.I.	The stockade.
524.	D.	Sōgumkeagun	Shelburne, N.S.	A canal cut through a sandbank.
	X.R.	Sōgumkeegun	Shelburne	
	P.	Sogumkēgun	Shelburne	A short cut through a sandbar.
525.	P.E.	Soolakāde	Mira, C.B.	The silver place. Sooleawa, Silver, A.
	R.	Soolakāde	-do-	X.Perhaps Soonākāde, cranberry field.
526.	R.	Soołeāwā'egwitk	A Lahave lake	Silver lies in the water.
	P.	Soołeāwā'agithk	Lake on Lahave river	Floating silver.
527.	P.	Soōnakadē	Sunacadie, C.B.	The cranberry patch. E.Soon, cranberry.
	R.	Soonākāde		Cranberry bed.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
528.	P.	Soonmesonek	Place in gut of Canso	
529.	E.	Sumskwes'	Pumpkin island	
	X.	Sumskwes	-do-	
530.	R.	Sunmeesōwek'	(No details)	
531.	E.	Taawitk	Grand passage	X. Where the water flows out. Compare with 541.
	X.	-do-	-do-	
	D.	Tāooitk	Grand passage, C.B.	The opening.
	P.	Tāwitk	-do-Digby	The outlet, narrows.
	R.	-do-	Grand passage between Watford and Freeport	Flowing out.
532.	D.	Tabooeādugook	Sixth lake on Liverpool river, N.S.	
	P.	To beadookook	-do-	
	X.R.	Toobēadoogook	-do-	X. Lined with alders.
Note - Taboo, two, found in composition in this and several following names.A.				
533.	R.	Tabooesimkajeck'	Lawrencetown	Two small branches flowing through sand.
	X.R.	Tabooesimkek	-do- Halifax Co. N.S.	X. Two parties picking berries.
534.	R.	Tabooēsimkek	Tabusintac, N.B. and Tor bay, N.S.	Two in company picking berries.
	P.	Taboosimkak	Taboosintak	Having two branches.
	X.E.	Taboosimkik	-do-	X. A pair of them.
	D.	Taboosimkitk	-do-	
535.	R.	Tabooētooētunik	Rustico, P.E.I.	Running out in two mouths.
		Tadoosokoroke, See No. 202		

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
536.	P.	Tabooetooetunik	Rustico bay	Having two outlets.
	E.D.	Tabooetooetun	Rustico, P.E.I.	Two outlets.
536.	P.R.	Takamégoochk'	Tatamagouche, N.S.	Barred across the entrance with sand.
	X.	Takumégoochk	-do-	Extending across.
537.	E.	Tantamaak	Tanterama	
	D.	Tantamák	Tantramar marsh, near Sackville, N.B.	
538.	D.	Tāooegunak	The gut of Canso, N.S. The passage.	
	R.	Toeeegun-uk	-do-	A strait.
	P.	Toēgunok	-do-	The opening.
	X.	Tooēgunuk'	-do-	An outlet.
	E.	Toōēgunuk	-do-	
		Taooitk, See No. 526		
539.	D.	Tāooōpskek	Annapolis river	It flows between rocks. Named from the rocks at Digby.
	E.	Tāooōpskik	-do-	
	P.	Tawōpskik	-do-	
	R.	Tawopskik	-do-	Pushing out between rocks. From Tawopekitk, the river runs out between rocks.
	E.	Tawopskitk	-do-	
	R.	Tawopskw'	-do-	Running out between high rocks.
540.	P.	Tawanok	Framboise	
		Tawitk, See No. 531		
541.	E.	Tawitk	Petite passage, N.S.	
	R.	Tawitjeechk	-do-Digby	Flowing out small.
	X.	Tawitkcheechk	-do-	A small outflow.
	P.	Tawitkēch	-do-	The little outlet.
542.	P.	Teakoo-seboc	Mink river, P.E.I.	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
543.	D.	Tedumunaboogwek	Ship harbour, N.S.	A water-worn rock.
	X.E.R.	Tedumunēboogwek	-do-	Blunt, harbour. X.river E.Tedmunaak, blunt.
	P.	Tedumuneboogwek	-do-	Blunt harbour
544.	R.	Tejegooch, See No. 180		
	P.	Telagadeech	Little Tracadie	Compare with 560.A.
	X.	Telakadech	-do- P.E.I.	The little settlement
	E.	Tulakadeech	-do-	Little camping ground
545.	R.	Telagadik	Tracadie	Compare with 559.A.
	P.	Telakadik	-do-	The inhabited place.
	X.	Tulakādik	-do- P.E.I.	Camping ground.
	E.	Tulakādik	-do-	
	D.	Tulakadik	-do-	The settlement.
546.	P.	Tenapsketegenoogwomk	Blockhouse	House built of rock.
547.	X.R.	Tesōgwode	Pirate's cove, Canso	Place where goods were sorted. X.Place of flakes.
	D.	Tesogwode	-do-	
548.	E.	Tesunegek'	Heron island.N.B.	
	X.S.	Tesumugek'	-do-	
549.	P.	Tewitnochk	East bay, C.B.	
550.	S.	Tlabadancheech		
		Tobeadookook, See No .532		
551.	P.	Tohigechik	Brook village	
		Toegunok or uk See No.532		
552.	P.	Togwachkul	Double brook, Miramichi	
	R.	-do-	A place in the Miramichi	A double stream.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
		Toobeadooogook or kook, See 532		
553.		Toobulin (no details)		
		Tooegunuk, See No.538		
554.	R.	Tocētunooch		A river having a small mouth.
555.	X.	Tocētunook'	Avon river	A river's mouth.
556.	S.	Tootugoosk'	Teteagouche, N.B.	
557.	R.	Tubēadukw	A branch of the Liverpool	
558.	E.	Tulabadancheech	West brook	
	X.S.	-do-	-do- running into Keskapedeak bay	
559.	R.	Tulagade'	Grand lake on the Truro road	Compare with 545.A.
	X.D.	Tulakadik	-do- Halifax Co. N.S.	The settlement.
	X.E.	Tulugadik	-do-	X. Camping ground.
560.	S.	Tulakadēgāach	Trakidigask	Camping ground near a lake. Compare with 544A
	D.	Tulakādikāchk	-do-	The little settlement.
	X.	Tulugadēgāchk	-do-	Little camping ground.
561.	P.	Tulesipk	Tryon river, P.E.I. (2) Pinette river, P.E.I.	
		Tuluka deech , See No.544		
562.	P.	Tumagēnōpsk	Place in Miramichi	The pipestone place. E. Tumakensapskw, pipestone.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Tumakunapskw	Pipe rock, a place in Miramichi	
	X.E.	Tumakunapskw	Pipe rock	X. Pipe rock.
563.	P.	Tungwalicunechwkade	Crane island	Home of the cranes.
	X.E.	Tungwolicunechwaā -kade	-do-	X. Haunt of the crane, (heron).
564.	D.	Ukche-sēboo		The great river. Compare with 261.A.
565.	X.	Ukchipkoodapskook	A branch of Sheet Harbour river	The largest pool. See 199.A.
566.	E.	Ukpudeskakun	Ashmitogun	
	X.	-do-	-do-	
	D.	Upkesedakun	Ashmutagun	The landing place.
	X. Note - Where they blockade the passage way, viz where the seals go in and out, in order to kill them. Kebejokooch is another name for the place.			
567.	P.	Uksubem	Large lake	
	R.	-do-	Grand lake	Great lake
568.	P.	Uktakum	The mainland	A large body of land.
569.	R.	Uktakāmkoock	Newfoundland	
	P.	Uktakumkoock	-do-	The smaller continent.
	X.	-do-	-do-	The mainland.
	R.	Uktakumook	The mainland, as seen and distinguished from an island	
	P.	Uktamkoock	Newfoundland	The little continent.
570.	P.	Uktankook	Tanook	Facing the open sea.
571	D.	Uktatanook	Cape North	Land's end.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	P.	Uktutumook	Cape North, C.B.	
	R.	Uktutun	-do-	
	X.E.	Uktutunook	-do-	X.Highest mountain.
		Ulakun, See No.422		
		Ulastock, See No.423		
572.	R.	Ulgadookook	Port Medway river	Mushroom; any fungus is thus named. E.Ulgedoo, a mushroom. A.
	X.E.	Ulgedook	Port Medway	X.A mushroom.
	P.	Ulgwedook	Port Medway river	
573.	R.	Ulsebookt'	Sydney river	
	D.	-do-	-do-	Little harbour.
	P.	Ulsibookt	-do-	
		Umkoomebak, See No.35		
574.	R.	Umtaban	Lower Horton	An overflowing flood.
	Note - Before the dyke was built all communication with Long island was cut off at high tides.			
		Upkesedakun, See No.558		A black, ugly looking horned fish. This is the more probable meaning.
575.	X.	Upkooāākāde	Tar bay	Tar or turpentine region.
	E.R.	Upkooāākāde	-do-	Abounding in pitch or any kind of gum.
	P.	Upkooāākāde	-do-	The place of tar.
576.	P.	Upkowēgun	Pereau, N.S.	
	R.	Upkwaeegun	Pero, Cornwallis	A spruce bark covered wigwam. There they make such.
577.	P.	Upkudaskooch	Gaspereau pond, P.E.I.	The little pond.D. Upkudask,a pond without an outlet.A.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
578.	R.	Upkunaākade		A place of darkness.
	P.	Upkunākade	Punacadie	The place where canoes are built.
579.	E.	Upkwawe egān	Oak point in Cornwallis, N.S.	
	I.	Upkwawēgun	-do-	A house covered with spruce rinds.
580.	S.	Upsāagunuk		
		Upsamkook, See No. 519		
581.	S.	Upseegunuk	Bass river, N.B.	
582.	D.	Usogumasooogwedamk	First lake on Salmon river	The ford.
	X.E.	Usoogomusoogwedāmk	-do-E. shore, N.S.	X. Wading across place, a ford.
	R.	Usookumusoogwedāmk	-do-	
583.	P.	Usugwitk		A detached piece of land.
584.	R.	Utkōgumoogwode	Indian harbour	Where the tomcods resort in the fall.
	X.	Utkōgunāākade	-do-	Autumn fishery.
	E.D.	Utkogunākade	-do-	
585.	R.	Utkōgun		
586.	X.	Utkōgunchēchk	Blomidon	Bark doubled and sewed together. See 428.
	E.	Utkōguncheechk	-do-	
587.	X.E.R.	Utkoskwāāchk	The third lake on Salmon river	The twins.X. The twin girls.
	D.	Utkoskwachk	-do-	The twin place.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
588.	R.	Utkubök	Chebogue	A spring of water.
	P.	Utkubok	-do-	Cold water, a living spring in summer.
	X.E.	Utkubök	-do-	X.A cool spring of water.
		Utkusaktek, See No. 17		
589.	E.	Waagwosk	Fish lake	A. Lake's end, and Peskebaak is a small lake branching off from Wagwosk.
	X.	-do-	-do-	
	P.	Wagwosk	Ship Harbour lake	The end.
	D.	Wagwosk	Fish lake	
	R.	Wagwosk'	Head of Ship Harbour lake, Fish lake	Head of the lake.
590	R.	Wagamutk'ock	Middle river, C.B.	Little green water.
591.	E.	Wəgəbagitk'		The bay runs far up. Hence the name Cobequid.
	R.	Wəkəbagitk'	Cobequid	The end of the flowing of the current.
	X.E.	Wəkəbegitk	-do-	X.The end of the water's flow.
	P.	Wəkəbegitk	-do-	End of the rushing water.
	D.	Wakobegitk	-do-	
592.	D.	Wəgwak	Egmont bay, P.E.I.	It ends; the utmost limit
	E.	Wəgwaak	-do-	
	R.	Wəgwaak	-do-	Rough, cross and ugly.
	X.	-do-	-do-	Turning suddenly.
	P.	Wəgwake	-do-	
593.	R.	Wəgweiik	Head of St. Marys bay	Running out to an end.
	X.	-do-	-do-	The end.
	E.	-do-	St. Marys bay, Digby Co. N.S.	
	P.	Wəgweiik	Digby neck	
	D.	Wəgwitk	St. Marys bay	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
594.	R.	Wāgwoltich	Northwest Arm, Halifax, N.S.	Ending without a river coming in.
	X.	Wāgwoltichk	-do-	End of the bay.
		Wagwosk, See No. 589		
595.	P.	Wāgwoskoogwek	Cape Malagash	End of the still water.
	R.	Wāgwoskugwek	-do-	-do-
	D.	Wagwostooogwek	-do-	
	X.E.	Wāgwostugwek	-do-	X. End of the still water.
		Wakobagitk or egitk See No. 591		
596.	X.E.	Wākōgumaak	Whycogumagh	X. End of the bay.
	D.	Wakogumak	Whycogumah, C.B.	Beside the sea.
	R.	Wākōgumâk	Whycogumak, C.B.	End of the lake (or something like this)
	P.	Wākogumak	-do-	End of the rising smoke.
597.	P.	Wākogumak	Bais Verte, N.B.	Beside the flowing wave-tops.
	R.	Wākogumégek	Bay Verte, N.B.	Land's end.
598.	P.	Wāsōkegek	Debert river	It is bright.D. Wasok, heaven.A.
	R.	Wosokségek	-do- on slow	Glistening and bright.
599.	D.	Wāsōkségek	Martin's point near Londonderry, N.S.	
	E.X.	Wosókségek'	(1) Debert river, Londonderry (2) Martin point.	X Seen in the distance as a signal; bright landmark.
600.	P.	Wāsōkusegwom	Glace bay, C.B.	The home of glory; bright home.
	D.	Wosekusegwon	-do-	
	R.	Wosekusegwon	Glass bay	Shining.
	X. E.	Wosekusegwon	Glace bay	X. Shining; pellucid.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
601.	D.	Wasokwesoogwode	Petite river, Hants Co. N.S.	
602.	E.	Wechkwemkeek'	Mizzen point	
	S.	Wechkwomkeak'	Mizenette point	A sand hill or beach pointing this way, towards the speaker.
603.	P.	Wedakunak	A branch of the Stewiake	Seaweed, Wedakunasigub. Kelp, long sea-weed.
	R.	Wedakunu	A river between the mouth of the Shubenacadie and Stewiake	
604.	X.E.	Wedawaachk	Gulden lake	X.Roaring brook.
	D.	Wedawitk	-do-	It gurgles.
605.	P.	Wedonejech	Place near Crow harbour, N.S.	
	R.	Wedoonejech'	-do-	
606.	P.	Wedonik	Crow harbour	
	R.	Wedooniuk	-do-	Having a mouth.
607.	R.	Weesik	A hill near Country harbour, N.S.	
	X.E.	-do-	Gibraltar in N.S.	X.The beaver's home.
	D.	Wesek	-do-	
	P.	Wesik	Beaver house, Ship Harbour lake	The beaver house.
		Wegwaak or-wake, See No. 584		
608.	P.	Wegwa-seboo	Percival river, P.E.I	
609.	R.	Weibooktooch'	Red river.	
	P.	Weibooktooch	-do-	
610.	E. X.	Weibooktojeechk' Weibooktoojeechk	Grand river -do-	Crazy woods.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	R.	Weibooktoojech	Grand river, P.E.I.	
	P.	Weibooktoofech	-do-	Little red river.
	D.	Weibooktootjechk	-do-	
611.	R.	Weijooik	Sheet harbour	Running crazily, spreading off every way.
	X.E.D.	-do-	-do-	X. Flowing wildly. Compare with 219.
	P.	Weijowik	Middle river, flowing into Sheet harbour	Swift current.
612.	P.	Wejomkek	Stream entering near head of Ship Harbour lake	
613.	X.	Wejowitk	Point Prim, P.E.I.	
	E.D.	Wejowtik	-do-	X. The current flows close in.
	P.	Wejowitk	-do-	Beside the flowing current.
	R.	Wejowwitk	-do-	Rippling and eddying in commotion.
614.	R.	Welskoodaguk.		A picturesque valley.
615.		Weltasabosk	Gladstone	
616.	R.	Wenjōdēamooākāde	Cape John on river John, N.S.	X. Cattle land.
	P.	Wenjooteamwākade	Cape John	The cow-pasture.
	Note - Wenjōo, a prefix meaning French, team, a moose or elk, akade, the place of A.			
617.	R.	Wenjoosoon-agumikt	Nova Scotia	Apple tree grove.
	Note - This I am told the Maliseets designate Nova Scotia; evidently a modern name, but questionable. R. Wenjuosoon apple, literally French cranberry. A.			
	Weseamk, or Wesumk, See No. 388			

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
618.	R.	Weskawēnaak	A beautiful spot near Digby	Happyland, laughing place D.Weskawae,I laugh.
		Wesomalegek, See No. 234		
619.	P.	Wesunawan	St.Andrews river	
	R.	Wēsunāwok or Wēsunōwon	-do- Colchester harbour	Castor place.
620.	X.	Weekuch	Margaree river, C.B.	Red ochre.
	E.	Wēukuch	-do-	
	D.	Wukuch	-do-	
		Wibooktooch, See No. 610		
		Wijiktoock, See No. 91		
		Wijowik, See No. 611		
621.	I.S.	Wināmkeāk'	St. Simon's inlet, C.B.	S.Rough beach.
	E.	Winamkeak	-do-	X.A rough sandy bank.
	D.	Winamkeak		
622.	D.	Winaboogwēch	Jeddore, N.S.	Swearing place.
	X.E.	Winēboogwechk'	-do-	X.Roughly flowing.
	R.	-do-	-do-	A crooked, ugly flowing river.
	P.	Winepugwēch	Jeddore river	Rough, evil-flowing, (small stream).
623.	P.	Winepugijoitk	Bathurst	Rough, evil-flowing, (large stream).
	X.	Winpegijooik	-do-	A rough stream.
	R.	Winpegijooikt	-do-	Flowing confusedly.
	S.R.	Winpegijooitk	-do-	Rough flowing.
		Winiguns, See No. 425		
624.	D.	Wipkomagakun	Eel creek, Yarmouth Co. N.S.	
	P.	Wipkoogmajokun	Eel brook, Yarmouth	
	R.	Wipkoomaagākun	-do-	Where poor fish are caught.The eels caught there are lean and poor.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
	E.	Wipkoomāgakun	Eel brook, Yarmouth	
625.	R.	Wipkoogweiik	Red point, in the gut of Canso, N.S.	
	P.	Wipkoogweiik	-do-	
626.	R.	Wiskabōk	A large cove near St. Marys	Salt water.
627.	E.P.D.	Wiskusok	First lake on Tangier river	D.Wiskusok, a branch of a tree.
	X.R.	Wiskusōk	-do-	A spruce bud. From a mountain peak nearby.
628.	P.	Wisomalegek	No details	
629.	X.E.	Wisunawon	Gays river	X.Beaver castor.
630.	D.	Wōbā-akade	Broad River lake	The white place. Wobak, white.A.
	X.E.	Wobēakade	-do-	Swan land.X.Resort of swans.
	R.	Wōbē-akade	-do-	Queens Co.
631.	S.E.	Wobabooookchuk	Elm Tree river	White waters.
632.	R.	Wōbā-agul (Munēgool)	White islands	The white islands.
	P.	Wōbāgul (Minegool)	-do-	-do-
		Wobeakade, See No. 630		
633.	S.	Wobimkoook		White moss.
634.	S.	Wobimskwāgaadich	Lafray's brook	
	E.	Wobimskwāgādich	Labray's brook	
	X.	-do-	Lafroy's brook	Where they gather white cranberries.

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
635.	D.	Wobimskwajadéch	Labrey's brook	
	E.	Woboek'	Chiverie, also White-waters, Chiverie	
	P.	Wóboek	Chiverie	The white bluff. Gypsum.
	R.	Woboocék	-do-	White place.
	D.	Woboocék	-do-	Hants Co.N.S. The white waters. Gypsum mines.
	X.	-do-	White waters, Chiverie	The water appears white.
636.	E.	Wobumimkwagaadich	Glenivit	
	X.	Wobumimkwagadich	-do-	Where they gather white cranberries (doubtful) It may mean where they kill white porpoises.
	S.	• Wobumunskwagadich	-do-	Where some kinds of white berries are gathered.
	D.	Wobunimkwagedéch	-do-	
637.	E.	Wochuk	Spencer's island, N.S.	
	X.	-do-	-do-	A small kettle.
	R.	Wochuk	-do-	A pot.
	D.	Wockuk	-do-	
638.	D.	Wojechk	Pereaux, N.S.	
	E.	Wojeechk	White Waters, lower Pereaux, Cornwallis, N.S.	
	E.	Wojeechk	Pereaux, N.S.	
	X.	-do-	Pereaux	A white signal seen from afar.
	Note - A signal (a waterfall)		showing white in the distance.	
	Wokulopskusow, See No. 225			
639.	D.	Wokumeak	Nine-mile river, Truro road	He is clean.
	P.	-do-	-do-	The trail route.
	X.E.R.	Wokuméák'	-do-	Clear water. X. Pellucid river.
640.	R.	Wokumáasees	No details	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
641.	E.D.	Wokumutkook	Middle river, N.S.	D. Somewhat clean.
642.	E.D.	-do-	Grand Bonaventure	D. -do-
	S.	-do-	-do-	Clear running water.
	X.	-do-	-do-	Pellucid river.
643.	S.	Wokwismunegoo'	Fox island	Fox island.
644.	D.	Wolnamkeak	West Bay, C.B. West point	A sandy cove.
	X.E.	Wolnamkeak'	-do-	X. A sandy cove.
	S.	Wolnumkeak'	West point	-do-
	X.	Wolnumkeajéchek	Portuguese cove	A small sandy cove.
645.	R.	Wolnipkookoogwek	Near Shubenacadie mouth	Swan haunt.
646.	R.	Wolögunk	Port Mattoon, N.S.	A deep gully or hole in the river.
	P.	Wolugumkook	Port Mouton.	
647.	D.	Wolumkwagagunutk	Port Mulgrave, C.B.	
	X.	Wolumkwakagunuchk	-do-	Lobster ground.
	E.	Wolumkwakagunuchk	-do-	
648.	R.	Wolumkajéch, See note at end of No. 649		
649.	P.	Wolunkak	Beaver harbour, N.B.	Scooped out place.
	R.	Wolunkak'	-do- and Molasses harbour	There is also Wolumkajéch, little Wolunkak
650.	R.	Wonpák	No details	
	X.E.	Wonpaak	Cole harbour	X. Still water.
	P.	Wonpák	-do-	White water.
	D.	Wonpák	-do-	

No.	Source	Indian name	English name	Meaning
651.	R.	Wosekusegwon, See No. 600		
652.	D.	Wosetumooek	Newel river	
	X.S.E.	Wosetumooek	Newel river	X.Wosesumooek means it has bright horns.
653.	P.	Wosobachuk	A river flowing into Bras'd Or	Placid water.
654.	E.	Wosogwesoogwode	Petite, Hants Co.N.S.	
		Wosoksegek, See No. 598 and 579		
655.	D.	Wospegeak	Tangier(2) Shoal bay	The sunshine is reflected from water.
	P.	-do-	Shoal bay, Tangier river	
	X.E.R.	Wospegeak'	-do-	Water(seen, or)shines up in the distance.
656.	X.E.D.	Wospooijiktook	Herring point, N.B.	Among the seals.
	S.	Wospoo-wijiktook	-do-	A young seal; perhaps a stone is something like a seal.
		Wulastook, See No. 423		
		Wukuch, See No. 620		
		Wumage, See No. 417		

Abouchagun or Abusakun.....	359	Barrens stretching to a lake...	441
Almec, Almek or Almug, Bay.....	110	Barrington.....	319
Amaquadees.....	36	Bartibog.....	373
Amherst.....	379	Bass river, little.....	315
Amqui river.....	34	Bathurst.....	623
Andrew brook.....	177	Bay of islands, ,.....	397
Annapolis.....	105	Bay View.....	204
Annapolis river.....	539	Bear river.....	115
Annapolis river, General's bridge branch.....	105	Beaver harbour.....	211, 649
Annapolis, Roundhill.....	239	Beaver harbour, near.....	378, 440
Antigonish.....	363	Beaver house.....	607
Apesookaam or Apesooskum lake..	187	Bedeque.....	64
Apple river, ,.....	13	Bedford Narrows, Halifax.....	154
Archibald mills.....	195	Bekutun (Port Bickerton?).....	84
Ardoise.....	324	Belfast.....	284
Argyle.....	61	Belle creek.....	334
Arichat.....	108	Benacadie.....	65
Arichat, little.....	243	Big Baddeck.....	3
Ashmutogun.....	566	Big Bank.....	207
Asumetaquagun.....	52	Big Beach.....	30
Asumetaquagun, river next to....	460	Big Bras d'Or lake.....	325
Avon river at Windsor.....	458, 515	Big Brook.....	255
Avon river, eastern branch.....	48	Big Kespebaedak.....	190
Avon river, largest branch.....	26	Big Pond.....	365
Aylesford bog.....	212	Big River, N.B.....	261
Baddeck.....	3	Big River, Nfd.....	261
Baie du Vin.....	373	Bird island.....	210
Baie Verte.....	597	Bird passage.....	498
Balcom head, near.....	374	Black rock.....	259
Baraceois (Barachois?).....	101	Blockhouse.....	546
Barbara - weit.....	156	Blomidon.....	434, 472, 586
Barra head, St. Anns.....	78	Blomidon, cape.....	434, 472
		Blue mountains.....	218

Boar's Back portage.....	55
Boisdale.....	305
Bonaventure, Grand.....	642
Boot island.....	157
Boston, U.S.....	79
Boston bank.....	421
Bottomless lake.....	302
Bourgeois river.....	358
Bras d'Or entrance.....	59
Bras d'Or lake.....	59, 450
Bras d'Or lake, Big.....	325
Bras d'Or lake, island..	339, 350, 407
Bras d'Or lake on.....	383
'Bras d'Or, river into.....	653
Breton, Cape.....	417
Breton, Cape, place in.....	53, 220
Breton, Cape, river in.....	220, 590
Brick Kilns, near Parrsboro.....	107
Bridgeport.....	304
Broad River lake.....	630
Brookfield.....	57
Brookfield, in.....	57, 231
Brooklet.....	516
Brooklyn, Hants Co., N.S.....	376
Brooklyn, Queens Co., N.S.....	172
Brook village.....	551
Brule harbour.....	505
Buctouche, N.B.....	82
Bulls gut.....	117, 225
Burnt Church.....	132
Canard.....	46
Canso.....	169
Canso and Halifax, between.....	131
Canso, Cape.....	169
Canso, cove near.....	20
Canso, Gut of.....	538
Canso, in the Gut of.....	500, 528
Canso, island in the Gut of....	45
Canso, Little.....	167
Canso, small lake near.....	233
Canticook.....	227
Cape -See other portion of name	
Caraqet harbour.....	166
Caribou island.....	214
Caribou marsh.....	164
Cascapedia bay.....	190
Cascumpeque.....	171
Causapscal.....	187
Cavendish.....	204, 238, 455
Chaleur bay.....	344
Charlottetown harbour.....	72
Charlottetown, Rosebank.....	10, 275
Chebogue.....	588
Chebucto.....	81
Chedabucto.....	81, 83
Chedabucto, tributary to.....	41
Chegoggan.....	403
Chemogue.....	432, 433
Chester, N.S.....	295
Chester cove, P.E.I.....	155
Chester, Gold river.....	25
Chezatkook.....	87
Chignecto.....	90
Chignecto, Cape.....	109
Chimegwee, etc.....	432, 433
Chiverie.....	635
Chiverie point.....	366
Chiverie Split.....	362

Christmas island.....	4
Christopher river.....	413
Chizin-cook.....	87
Church, C.B.....	22
Clam bay.....	1
Clam harbour.....	1, 340
Clam harbour, near.....	399
Cloopsky point.....	210
Clyde river.....	416
Cobequid.....	591
Cocan(Cocagne).....	97, 96
Cogmagun.....	213
Colchester harbour.....	619
Cole harbour.....	650
Coojimkoojik lake.....	181
Cornwallis, N.S.....	46
Cornwallis, Pereau.....	576
Cornwallis, point near.....	391
Cornwallis river.....	91
Cornwallis river, on the.....	91
Country Harbour, N.S.....	38, 44
Country Harbour, Guysboro.....	336
Country Harbour, near.....	242
Country Harbour, hill near.....	607
Cow bay.....	338
Crane island.....	563
Crawford falls.....	182
Crow harbour.....	606
Crow harbour, near.....	605
Crown point.....	420
Crystal stream.....	651
Cumberland.....	234
Darnley.....	204
Dartmouth river.....	77
Debert point.....	452
Debert river.....	598
Delap cove.....	274
Devils rock.....	353
Digby, beautiful spot near.....	618
Digby neck.....	431, 593
Dolphin, Cape.....	216
Double brook.....	552
Duck island.....	332
Dunks cove.....	427
Eagle point.....	208
Earnscliffe.....	357
East bay, C.B.....	12, 549
East point, P.E.I.....	200
Economy.....	185
Ecum Secum.....	15, 285
Eel brook or creek.....	624
Eel cove.....	139
Eel ground.....	385
Eel river.....	414
Egmont bay.....	592
Elm Tree river.....	631
English settlement.....	12
Enrage, Cape.....	180
Escuminac.....	133
Escusone or Eskasoni.....	130
Falls above Fredericton.....	89
Falls St. John river.....	170
Falmouth.....	378
Fergusons bank.....	88
Fifth lake on Liverpool river....	153
Fifth lake on Salmon river.....	380
First lake.....	58
First lake on Liverpool.....	58
First lake on Medway.....	58
First lake on Moses.....	257

First lake on Salmon.....	582
First lake on Tangier.....	627
Fish lake.....	461, 589
Five islands.....	364
Five mile lake.....	441
Forks of Avon river.....	458
Forks of Tangier river.....	395
Fort Cumberland.....	234
Fort Lawrence.....	234
Fort Lot.....	523
Fourth lake on Liverpool river.	181
Fourth lake on Medway river....	358
Fourth lake on Salmon river....	209
Fourth lake on Tangier.....	447
Fox island.....	500, 643
Framboise.....	540
Fredericton.....	89
French river.....	163
Gabarus.....	137
Garde point.....	123
Gaspereau lake.....	442
Gaspereau pond.....	577
Gaspereau river.....	224, 254, 509
Gays river.....	629
Geddes lake.....	223
General's bridge, Annapolis....	105
George, Port.....	146
Gibraltar, N.S.....	607
Gillis lake.....	106
Glace bay.....	600
Gladstone.....	615
Glendale.....	31
Glenivit.....	636
Glooscap's dam.....	471
Glooscap's island.....	16
Gold river, Lun. Co. N.S.....	25
Gold river, near.....	341
Goose island.....	323
Governors island.....	409
Grand Bonaventure.....	642
Grand Falls.....	89
Grandique.....	140
Grand Lake.....	567
Grand Lake, Halifax Co.....	559
Grand Manan.....	352
Grand Narrows, C.B.....	531
Grand Passage, Digby.....	531
Grand river.....	32, 144
Grand river, P.E.I.....	610
Grant beach.....	276
Great Bras'd Or, in.....	383
Green Hill, Pictou Co.N.S.....	136
Grindstone bank or point, N.B....	175
Gross point.....	270
Gross point, brook near.....	125
Guays river.....	513
Gulden lake.....	604
Halifax, a harbour below.....	410
Halifax and Canso, between.....	131
Halifax harbour.....	81
Halifax, little harbour east of.	512
Halifax, narrows above.....	154
Hammond plain, lake near.....	480
Hantsport.....	162
Hantsport, river near.....	384
Haute, Ile.....	268
Hay cove.....	138
Hay river.....	345
Hebert river.on.....	76
Hemlock river, Little.....	196

Heron island.....	548	John, Cape.....	610
Herring cove.....	337	John river.....	100
Herring point.....	656	Johnston.....	363
Higgins brook.....	191	Joli, Port.....	118
Hill, port.....	326	Jordan river.....	129
Hillsborough.....	115	Kennedy island.....	481
Holland harbour.....	522	Kentville.....	456
Hood, Port.....	143	Kentville brook.....	456
Horse island.....	378	Kentville, lake near.....	442
Horton.....	157, 299	Keskapedeak bay.....	190
Horton bluff.....	260	Kespebaedak, Big.....	190
Horton, lower.....	574	Ketch harbour.....	377
Horton, mountains in.....	378	Kidney lake N.S.....	71
Horton, mudbridge.....	346	Kouchibouguac river.....	188, 466
Huckleberry island.....	503	Kouchibouguasis.....	451
Ille Haute.....	268	Labray brook.....	634
Indian Road brook.....	445	Lahave river.....	467
Indian harbour.....	584	Lahave river, lake on.....	526
Indian river.....	241 ✓	Lakeland.....	122
Indien Road brook.....	445	L'Ardoise.....	324
Indian town near Quebec.....	240	Large lake.....	567
Ingonish.....	142	Lawrence, Fort.....	234
Inhabitants river.....	31	Lawrencetown.....	390, 533
Irish cove.....	145	Lawrencetown, below.....	390
Iskunish.....	387	Lawrencetown, near.....	412
Island point.....	294	LeBear, Port.....	47
Island, The.....	317	Lennox island.....	206
Islands, Bay of.....	397	Lingan.....	312
Januarius.....	243	Liscomb harbour.....	281
Jardines bank.....	426	Little Arichat.....	243
Jared point.....	219	Little Bass river.....	315
Jeddore, islands near.....	331	Little Bras'd Or.....	59
Jeddore, oyster pond.....	439	Little Canso.....	167
Jeddore river.....	622	Little Devil's rock.....	354
Jeddore rock.....	353	Little harbour east of Halifax.	512

Little Hemlock river.....	196	Lunenburg,.....	49
Little Mabou.....	329, 330	Lunenburg, near.....	341
Little River.....	192	Mabou.....	327
Little River, Antig. Co. N.S....	21	Mabou harbour.....	328
Little River, Branch of Sheet Harbour river.....	199	Mabou, little.....	329, 330
Little River, Mira.....	349	Maccan river.....	249
Little River, Restigouche.....	179	Madawaska or weskak.....	252
Little Scoogle, or Sevogal or Sevogle.....	111	Magdalen islands.....	351
Little South River, N.B.....	349	Magwash or wosk, point.....	286
Little Spry Harbour.....	222	Mainadieu.....	247
Little Tracadie.....	544	Mainland.....	568, 569
Little Wolunkak.....	649	Maisonnette point.....	602
Live Coal.....	73	Major, Lake.....	69
Liverpool, N.S.....	408	Malagash,.....	266
Liverpool, brook near.....	165	Malagash, Cape.....	595
Liverpool, place near	165, 229, 295, 389	Malpec, or peque.....	258
Liverpool river, branch of.....	557	Manadoo.....	247
Liverpool lakes on 58, 71, 153, 181	193, 486, 532	Marble Head.....	226
Lizard point.....	483	Margaree river.....	620
Locke island.....	505	Margaree river, mouth.....	418
Lockeport.....	505	Maritime Provinces.....	282
Long Island, Horton.....	157, 299	Martin point.....	599
Long Lake, near Truro.....	470	Martin river.....	468
Long river.....	32	Mary Joseph.....	225, 285
Loonland.....	42, 233	Matapedia.....	250
Lot 49, P.E.I.....	406	Mattoon, Port.....	646
Louisburg.....	113	McDougald's bank.....	269
Loup, Rivière du.....	126	McKinnon harbour.....	32
Lovels road.....	239	McNab cove.....	141
Lower Horton.....	574	Meander river.....	308
Low point.....	335	Medawomkek.....	278
		Medway river.....	572
		Medway river, branch.....	7
		Medway river, lakes on 58, 264, 318	
		358

Memramcook.....	28	Montague or-goose or-gun, P.E.I.	121
Merigomish, N.S.....	267	Montmorenci falls.....	297
Merigomish, Cove near.....	20	Moosaboon.....	340
Merigomish island, near.....	206	Moose river, N.S.....	189
Meteghan.....	121	Moses river.....	398
Micmac land.....	282	Moses river lakes.....	256, 257, 307
Middle Musquodobit.....	371	Mount Scumunac.....	133
Middle river(not identified)...	198	Mouton, Port.....	646
Middle river, C.B.....	288, 590	Mudbridge.....	346
Middle river, N.S.....	641	Muddy creek.....	321, 355
Middle river, Pictou.....	288	Muddy Creek point.....	355
Middle river, Sheet Harbour	219, 611	Mud point.....	235
Milinchiktook.....	309	Mulgrave, Port.....	647
Mill Creek.....	76	Mundoo.....	353
Mill Stream.....	386	Murudie.....	298
Milton narrows.....	154	Murray harbour.....	135
Mink river.....	542	Musquodobit.....	342
Mintagun.....	121	Musquodobit, branch of.....	194
Minudie.....	298	Musquodobit, place up the...	29, 371
Mira.....	525	Nappan.....	292
Mira, Little river.....	349	Narrows above Halifax.....	154
Miramichi,Eel ground near.....	361	Narrows, The.....	154
Miramichi, place in 152, 272, 371,	422, 449, 552, 562	Necum Teuch.....	398
Miramichi, near.....	134, 368, 404	Neechak.....	280
Miramichi, river in	492, 516	Negowack, or Neguac or Negwock	40
Miramichi river, N.B.....	48, 244	Negowack island.....	375
Miscouche.....	321, 355	Negro, Cape.....	201
Miscou gully.....	502	Nemtage river.....	382
Miskwe point,.....	428	Newdigwoddy.....	397
Mispeck, Cape.....	303	Newel river.....	652
Mistouche river.....	322	Newfoundland.....	283, 569
Mistouche river, left branch...	34	Newfoundland, Big river.....	261
Mizzen or ette, point.....	602	Newfoundland, place in.....	17
Molasses harbour.....	649	New Glen, C.B.....	66
		New harbour.....	43, 411

New harbour island in next harbour west.....	521
New London bay.....	205
Newport in.....	227, 308
Newport river.....	376
Nictau.....	394
Necunteaugh.....	398
Nine mile river.....	59, 384, 639
Nipisiguit river.....	386
Noel.....	242
Noosaboon.....	405
North Cape.....	316
North Cape.....	104
North Cape, C.B.....	571
North Cape, P.E.I.....	515
North Sydney,.....	151
Northwest arm.....	594
Notre Dame mountain.....	381
Nott, Isle of(Haute).....	268
Nova Scotia.....	282, 617
Oak Point, Cornwallis.....	579
Oak Point, Restigouche.....	419
Onslow, or North river.....	475
Onslow river.....	387, 452
Ooneguns river.....	425
Owls head.....	487
Oyster pond.....	439
Pabinou river.....	459
Pabos;Q.....	437
Pandora point.....	289
Parrsboro.....	55, 436
Partridge island.....	489
Paspebiac.....	444
Passage, The.....	499
Passamaquoddy bay.....	462
Pennant point.....	520
Penobscot.....	60
Percival river.....	608
Pereau.....	576, 638
Pereau, lower.....	638
Pesequid.....	458
Petitecodiac river.....	464
Petite.....	654
Petite passage.....	541
Petite river, Hants Co. N.S.....	601
Petite river, Lunenburg Co.....	519
Petpeswick.....	221
Philip river.....	197
Pictou.....	469, 484
Pictou, harbour entrance.....	484
Pictou island.....	19, 149
Pictou island, near.....	9
Pictou lighthouse, near.....	127
Pictou, west river.....	446
Pineo's place.....	456
Pinette river.....	561
Pipe rock.....	562
Pirates cove.....	547
Piscuid.....	458
Piswick, Port.....	221
Pokemouche gully.....	479
Pokeshaw.....	485
Pokesudi.....	73
Pomquet.....	477
Pomquet, place near.....	478
Ponhook lake.....	58
Pope harbour.....	232, 518
Porcupine head.....	253, 482
Port -See other part of name	
Portage, P.E.I.....	302, 426
Portage river, N.B.....	436

Portage from Restigouche to St.	
John.....	54
Porter lake.....	27
Pownall bay, P.E.I.....	406
Prim point.....	613
Prince Edward Island	5, 124, 317
Prospect.....	369
Pubnico.....	473
Pugwash.....	120, 438
Pugwash river.....	196
Pumpkin island.....	529
Punacadie.....	578
Quaco.....	147
Quebec.....	154
Quebec, Indian town near.....	240
Ragged Islands.....	277
Rainy cove.....	228
Red head, C.B.....	287
Red island.....	150
Red point.....	625
Red river.....	609
Restigouche.....	248
Restigouche at the forks.....	250
Restigouche, Left branch.....	37
Restigouche, Little.....	244
Restigouche, Little river on... Restigouche portage.....	179 54
Rice point, P.E.I.....	511
Richibucto, place in.....	451, 466
River, A.....	504
River Bourgeois.....	358
River Inhabitants.....	31
River John.....	160
River Philip.....	197
Rivière du Loup.....	126
Rochette point.....	313
Rosebank, P.E.I.....	10, 275
Round hill.....	239
Rustico.....	535
Sable, Cape.....	201
Sable river.....	388, 465
Sabook.....	492
Sabook, stream near.....	491
Sackville, Halifax Co. N.S.....	24
Sackville, N.S.....	250
Saguenay district.....	430
Saguenay Indians, Land of.....	430
Saguenay river. Q.....	202
Saint Andrews river.....	619
Saint Anns.....	273
Saint Anns, Barra head.....	78
Saint Croix river.....	262
Saint Croix river, small river entering.....	263
Saint Croix river at Windsor....	458
Saint Esprit, C.B.....	1
Saint George, Cape.....	290, 472
Saint George, Nfd.....	402
Saint John, N.B.....	293, 396
Saint John river.....	423
Saint John river falls.....	170
Saint John river portage.....	54
Saint John river, river running into.....	23
Saint Lawrence.....	389
Saint Lawrence river.....	261, 306
Saint Lawrence river, near St. Marys bay.....	402
Saint Marys bay.....	393
Saint Marys bay, large cove near.	626

Saint Marys river forks.....	314
Saint Marys.....	359, 360
Saint Marys bay near.....	402
Saint Paul island.....	203
Saint Peters, P.E.I.....	70
Saint Peters island, P.E.I.....	63
Saint Peters bay, P.E.I.....	474
Saint Simon's inlet.....	621
Salmon river.....	488
Salmon river lakes, 209, 310, 347, 380	400, 582, 587
Salmon river, N.B. near.....	440
Salmon river, N.S.....	41
Salmon river, near Yarmouth, N.S.	77
Sambro cape or point.....	300
Sand island, Miramichi.....	454
Sand river, Cumb. Co. N.S.....	14
Sand point.....	29
Saunders harbour.....	206
Savage harbour, P.E.I.....	159
Sevogal or Sewogle.....	111, 497
Sevogle, Little.....	111
Scrappy lake.....	320
Sculpin harbour.....	95
Scuminac, Mount and Point.....	133
Seal island, Bras'd Or lake.....	407
Seaweed road.....	291
Second lake on Liverpool river	176, 193
Second lake on Medway.....	264
Second lake on Moses.....	256
Second lake on Salmon.....	310
Second lake on Tangier.....	311
Sedebutkook tributary.....	41
Seventh lake on Salmon river,...	347
Sevogal or Sewogle.....	111, 497
Shallow river.....	493
Shediac.....	128
Sheet harbour.....	611
Sheet harbour lake.....	490
Sheet harbour near.....	399
Sheet harbour, stream into 161, 565	611
Shelburne.....	245, 524
Shelburne harbour.....	388
Shemogue river.....	432
Shemogue settlement.....	433
Sheshen.....	476
Ship harbour.....	543
Ship harbour, lake at head 589, 612	
Ship Harbour lake, stream in....	612
Ship Harbour river, lake on....	265
Ship Harbour river, up.....	93
Shippigan.....	499
Shippigan gully.....	35
Shippigan river, island in.....	73
Shoal bay.....	655
Shubenacadie.....	507
Shubenacadie, Cape.....	208
Shubenacadie, near mouth.....	645
Shubenacadie river.....	11
Shubenacadie river, above.....	496
Shubenacadie stream near....	445, 603
Sixth lake on Liverpool river...	532
Sixth lake on Salmon river.....	400
Skimenack, Point or Port.....	133
Sky Glen, C.B.....	99
Slate mountain, C.B.....	184
Slate mountain C.B, brook near...	102
Smith cove.....	508

Smoky head.....	494
South gut.....	98
Spencer island.....	637
Split cape.....	471
Split cape, rocks at.....	472
Spry, Cape.....	399
Spry harbour.....	232, 501
Spry harbour, little.....	222
Starr point, near.....	391
Stewiake river, branch of..	457, 603
Still water bank.....	463
Sugarloaf.....	183
Summerville, N.S., creek near....	8
Sunacadie.....	527
Sunbury cove.....	514
Sutherland island.....	378
Sydney, C.B.....	100
Sydney forks.....	372
Sydney, island near.....	74
Sydney, North.....	151
Sydney river.....	573
Table island, N.S.....	85
Tabusintac.....	534
Tadoussac.....	202
Tancook.....	570
Tangier.....	655
Tangier lakes.....	116, 311, 447, 627
Tangier river forks.....	395
Tantramar marsh.....	537
Tar bay.....	575
Tatamagouche, N.S.....	536
Tatamagouche, near.....	85
Taylor head.....	510
Teir or Tier river.....	67
Teteagouche.....	556
Third lake on Liverpool river..	486
Third lake on Medway.....	318
Third lake on Moses.....	507
Third lake on Salmon.....	587
Third lake on Tangier.....	116, 447
Thorn point.....	217
Three fathom harbour.....	27, 51
Three Hundred Island lake.....	265
Three Rivers, P.E.I.....	495
Thrum Cap.....	114
Tier river.....	67
Tignish.....	348
Toney river.....	75
Tor bay.....	534
Torpis passage.....	206
Tracadie, P.E.I.....	545
Tracadie, near.....	396
Tracadigash.....	560
Tracy's brook.....	103
Traverse, Cape, P.E.I.....	63
Truro road, on	384
Tryon river.....	561
Turner, Cape.....	238
Tusket, N.S.....	12
Umkwe or Umqui.....	34
United States.....	79
Upsatgouche.....	48
Verte, Baie.....	597
Vin, Baie du.....	373
Wallace, N.S.....	119
West Bay, C.B.....	644
West brook.....	558
West cape, near.....	392
Western encampment near Pictou lighthouse.....	127

West point.....	644	Winchelsee harbour.....	397
West river.....	490	Windsor.....	458, 515
West river lake.....	80	Windsor head.....	458
West river, Picton.....	446	Windsor, near.....	257
White Head, C.B.....	168	Wine harbour.....	453
White islands.....	483, 632	Wolfe, Cape, near.....	392
White point.....	39	Wolf's island.....	448
White Waters.....	635, 638	Wolf river.....	68
Whycocomagh.....	596	Wolfville.....	346
Wildcat.....	229	Yarmouth.....	201, 264
Williams island.....	378	Yarmouth river.....	264
Wilmot, N.S.....	146	Yellow dock.....	158

Abode of toads.....	117	Bear berries.....	333
Abounding in dogwood.....	434	Bear river.....	334
Abounding in rocks.....	307	Beautifully variegated landscape	
Abounding in smelts.....	163	28
Abundance.....	304	Beautiful river.....	423
Alder lined.....	532	Beaver castor.....	629
All water beyond.....	303	Beaver catching.....	192
Alternately narrowing and widening.....	188	Beaver dam opened.....	471
Animal's lights(lungs).....	429	Beaver harbour.....	211
Apartment, second.....	439	Beaver home.....	212
Appearing close.....	122	Beaver house.....	607
Apple tree grove.....	617	Beaver's hole.....	111
Attempting to escape.....	181	Before.....	133
Auk land.....	210	Bending around.....	6,464
Autumn fishery.....	584	Beside the sea, or flowing waves.....	596, 597, 613
Bag.....	298	Between rocks.....	539
Barred entrance.....	536	Beyond the cliff.....	53
Barren lake.....	441, 447	Big brook.....	255
Barren place.....	506	Big fish river.....	262
Barrens stretching to lake....	441	Biggest bay.....	344
Barrens, running through.....	468	Big river.....	261
Basin of salt water.....	450	Birch grove.....	269, 270
Basswood, the great.....	89	Birds shot on wing.....	27
Bathing place.....	495	Bivouac.....	328
Bay at the opening out.....	257	Blackberry picking place.....	333
Bay end.....	135	Black birch tree.....	314
Bay of clams.....	474	Black bushes.....	259
Bay runs far up.....	591	Black ducks.....	46
Bag, small.....	298	Black reef.....	260
Beach, long sand.....	30	Black rock.....	259
Bead string.....	359	Bleeds freely.....	301
Bead stringing place.....	360	Blind man's buff.....	218, 219

Blockaded passage.....	566
Blown along by wind.....	118
Blunt harbour.....	543
Bog extending across.....	501
Boggy.....	34
Bog stretching to a lake.....	441
Bold sandy shore.....	171
Bottomless lake.....	302
Brackish.....	258
Branch of a tree.....	627
Branches, two.....	533, 534
Branching off.....	461
Branching off of still water...	395
Brant place.....	325, 326
Breakers foam, where.....	351
Breezy place.....	27
Brig.....	358
Bright.....	598, 600
Bringing forth.....	490
Broken branches.....	363
Brook.....	516
Burnt-over.....	448
Bushes down to water.....	279
Bushy point.....	237
Butt of a tree.....	419
Camping ground 108, 544, 545, 559, 560	
Camping ground near a lake.....	560
Canal through sandbank.....	524
Canoe building place.....	578
Canoe portage.....	522
Canoe rib.....	414
Canted over.....	114
Canvas tent place.....	508
Caribou place.....	164, 165
Caribou plains.....	165
Carrying over.....	521, 522
Carrying place.....	426
Cascade.....	170
Castor place.....	619, 629
Cataract, A.....	170
Catfish abound.....	346, 347
Cattle land.....	616
Changeable.....	293
Channel.....	515
Channel around, close by.....	206
Channel through rocks.....	60
Charred grove.....	468
Chasm.....	337
Church.....	22
Clam beach, The.....	70
Clam digging.....	157
Clam gathering place or ground..	1
Clamland.....	49
Clams, bay of.....	474, 49
Clams, place of.....	1, 49
Clean, he is.....	639
Clean or clear water 590, 639, 641, 651	
Cleared field.....	290
Cleared point.....	289
Cliff, beyond the.....	53
Cliffs, passage between.....	72
Climbing place.....	275, 280
Closed by a sandbar.....	173
Closed passage.....	174
Coal mine.....	74
Coals of fire.....	73
Coarse sand.....	473
Cold water.....	588
Commotion.....	397, 613
Constant mocker.....	300

Continent, the large.....	282	Devil's rock.....	353, 354
Continent, the little or smaller.	569	Devil's little rock.....	354
Conversation, long range.....	122	Difficult of ascent.....	275
Cormorant rock.....	487	Difficult place.....	349
Cove.....	649	Directions for guidance.....	247
Cove, sandy.....	644	Discoloured foam.....	411, 414
Cow pasture.....	616	Dish, eight sided.....	311
Cradled alongside.....	5, 124	Dish, long, full of salt water.	450
Cranberry patch....	525, 527, 634, 636	Dish, small.....	422
Cranes' home.....	563	Diversified by coves.....	267
Crazy woods.....	610	Divided river.....	458, 459
Crepitus ventris.....	469	Division of tide.....	458
Crooking every way.....	264	Dogwood, abounding in, or grove.	434
Cross and ugly.....	592, 622, 623	Double stream.....	552
Cross (Cruciform) lake.....	209	Dreaded river.....	349
Crossing place.....	123	Dried meat.....	162
Crosswise (Athwart stream).....	380	Drifting sand.....	454
Curving round.....	315	Driftwood.....	228
Cutting, deep.....	59	Drying place.....	500
Dangerous.....	349	Dry lake.....	480
Darkness, place of.....	80, 578	Dry land.....	392
Dark place.....	65	Dry rock.....	476
Dead river.....	373	Dry, running.....	386
Dead tree.....	244, 248	Dry sand.....	392, 408, 473, 477
Dead water.....	129	Duck, decoy.....	214
Decoy duck.....	214	Duck islands.....	331
Deep cove.....	128	Duck land.....	46
Deep cutting.....	59	Duck route.....	499
Deep extending harbour.....	81, 83	Ducks.....	46
Deep gully or hole.....	646	Duck, sea.....	331
Deep pond.....	302	Eagle haunt.....	208
Deep sea water.....	258	Ear.....	431
Departure, place of.....	123, 408	Eddies in rapids.....	221
Desert, flowing through.....	160	Eddying.....	613
Detached land.....	583	Edge of woods.....	103

Edible root place.....	268
Eeling ground.....	281, 361
Eel place.....	361, 390
Eel point.....	389
Eel pot place.....	389
Eels caught in a trap.....	391
Eel spearing ground.....	385
Eel trap.....	155, 390
Eel weirs.....	387
Egg ground.....	352
Eight sided dish.....	311
Eison's place.....	105
Elbow.....	464
Empty.....	506
Encircled, enclosed, ..	5, 45, 124, 204
Ending without a river.....	594
End of an island.....	200
End of bay or road.....	135, 594, 596
End of lake.....	596
End of land.....	201, 571, 597
End of rising smoke.....	596
End of rushing water.....	591
End of sand bar.....	428
End of still water.....	, 595
End, The.....	589, 592
Entering at right angles.....	458
Entrance close to shore.....	206
Erratic.....	611
Escape, attempting to.....	181
Explosion of gas.....	469
Extending back.....	515
Extending far out.....	299
Extending up hill.....	371, 382
Facing the open sea.....	570
Fan it over, I.....	33
Fat from seals.....	296
Fine flowing.....	423
Fine sand beach.....	398
Fine white sand lake.....	400
Fire, coals of.....	73
Fire place.....	75
Fire hole.....	637
Fire, what strikes.....	75
Fires are made, where.....	495
Fireworks.....	76
First, or first lake.....	58
Fish flakes.....	443
Fishing place.....	135, 249
Fish river, big.....	262
Fish spawning place.....	453
Fissure, small.....	243
Five islands.....	364
Flakes, place of.....	547
Flatfish ground.....	38, 44
Flat stone, wide,.....	193
Flint.....	75
Floating silver.....	526
Flood, A.....	574
Flow under ground.....	38, 44
Flowing back.....	515
Flowing between rocks.....	202, 539
Flowing close to banks.....	115, 179
	613
Flowing forkwise.....	395
Flowing over sand.....	493
Flowing out.....	531, 541
Flowing rapidly after dead water	371
Flowing rapidly in many channels	87
Flowing side by side.....	7
Flowing slowly over rocks.....	92

Flowing straight down.....	288	Grandmother, Our.....	216
Flowing straight forward.....	381	Grassy island.....	318
Flowing stream, small.....	48	Grassy island, little.....	321, 355
Flowing through.....	503	Gravelly bottom, spreads over..	343
Flowing through a desert.....	160	Great bay of shoals, nets or enclosures.....	205
Flowing through hemlock.....	198, 199	Great bay or harbour, , , , , ..	81, 83
Flowing turbulently.....	278, 611	Great lake.....	567
Flowing underneath.....	503	Great river.....	261, 564
Flowing underground.....	220, 221	Green boughs.....	130
Foam, discoloured.....	411, 414	Green water.....	590
Foam, rolling out in.....	342	Ground nut place.....	507
Foggy place.....	424, 448	Growing to the water.....	279
Food put aside.....	3, 4	Guard, on.....	10
Foot cloth.....	90	Gulch.....	335
Ford.....	582	Gull, black backed haunt.....	323
Forest, pine.....	152	Gullied by waterfall.....	93
Forks of a river	251, 252, 394, 395,	Gullied and deep.....	336
	Gully, narrow, in rock.....	485
Fox island.....	643	Gum, abounding in.....	575
Fragment.....	486	Gunwad.....	322
Fretful water.....	264	Gurgles.....	604
Fungus.....	572	Gypsum.....	635
Gasperaux.....	509	Hair of my head.....	405
Gathering spruce roots.....	356	Hair of the head.....	340
Giant, destroying.....	89	Half the food.....	70
Giants haunt.....	219	Handspike of Glooscap.....	471, 472
Giants home.....	218	Happy land.....	618
Glancing.....	221	Harbour, between sand bars.....	479
Going up hill.....	288	Harbour, great.....	81
Gold thread grows.....	161	Harbour, small.....	82
Gone for it.....	319	Hard ground.....	105
Good fishing.....	377	Hardwood forest.....	267
Good sealing.....	406	Hardwood growth, small.....	393
Goods landed, stored, etc.	409413, 547	Hardwood point.....	234
Gorge.....	357		

Hatchet.....	213	Inhabited place.....	545
Haunted place.....	219	Indian potato.....	266, 507
Head, a.....	378, 421	Indian river.....	112
Head land.....	238	Indians' land.....	282, 283
Head of lake.....	589	Inland sea.....	258
Head winds.....	52	Island on one side of bay.....	2
Heaven.....	598, 600	Islands end.....	200
Heaving in sight.....	362	Island, The.....	317
Hemlock, flowing through.	198, 199	Islet, an.....	350
Herb mixed with tobacco.....	369	Jammed with ice.....	338
Heron haunt.....	563	Joined to a larger piece.....	412
Hidden speakers.....	122	Joined to another.....	51
Hieroglyphic directions.....	247	Joint, straight.....	502
High banks.....	275, 280	Junction of two rivers.....	252
Highest mountain.....	571	Jutting far out.....	185
High head.....	378	Kelp.....	603
High land.....	136	Kettle.....	637
High land opposite....	167, 168, 169	Kidney.....	71
Hill.....	378	Kull.....	85
Hill, going up.....	288	Knee, the small.....	85
Hole in river.....	646	Knoll.....	378
Home of glory, or brightness..	600	Ladle, small.....	27
Home they brought the pot.....	2	Lake end.....	589
Honey-comb rock.....	7	Lake of salt water.....	258
Hooded seal rock.....	146	Lamper eel ground.....	223
Horned fish.....	347	Landing place.....	, 63, 566
Horned river.....	432, 433	Land lizard.....	483
Hot place or water.....	64	Landscape variegated.....	28
House of prayer.....	22	Land's end.....	201, 571, 597
House of rock, stone.....	546	Large and round.....	256
Humble place.....	65	Large bay.....	258
Hunt amongst rocks.....	57	Large body of land.....	568
Ice jammed.....	338	Large brook.....	255
Icy bay.....	35	Large eel ground.....	281
Inhabitants, river of.....	31	Largest pool.....	565

Largest river.....	186	Long bay.....	466
Large flowing.....	261	Long flowing.....	465
Large meat flake.....	246	Long harbour.....	81
Large salt lake.....	258	Long jointed.....	467
Last place.....	201	Long mud flats.....	235
Laughing place.....	618	Long point jutting far out.....	185
Leading straight on.....	153	Long river.....	32
Lean eels.....	624	Long sand beach.....	30
Lights (lungs).....	429	Lookout.....	132, 133
Limit, utmost.....	592	Loonland.....	42, 233
Little breezy place.....	27	Loons, place of.....	232, 233
Little dish.....	422	Louisburg.....	113
Little eel trap.....	156	Lungs (lights).....	429
Little fishing place.....	134	Lying between(other points).....	391
Little grassy island.....	321, 355	Lying on the water.....	5, 124, 391
Little harbour.....	573	Mainland.....	568, 569
Little horned river.....	432	Many channels.....	87
Little island.....	316, 318	Many coved.....	310
Little lake.....	60	Map.....	247
Little long flowing stream.....	451	Marshy place.....	295
Little long harbour.....	82	Meandering.....	308, 309
Little narrows.....	499	Measles place.....	24
Little outlet.....	541	Meat drying place.....	162
Little pond.....	577	Meat flake.....	246
Little red bank,.....	274	Meon, haunt of the.....	210
Little red river.....	610	Merrymaking place.....	267
Little Restigouche.....	244	Micmac land.....	282
Little river.....	47, 516	Middle sized lake.....	257
Little sealing place.....	407	Moccasin rag.....	90
Little settlement.....	544, 560	Mocker, constant.....	300
Lizard land.....	483	Mocking place.....	266
Lobster ground.....	647	Mocks me.....	370
Lone rock.....	43, 368	Moored in shelter.....	5, 45
Lone tree.....	566	Mouth, having a	606
Long and narrow.....	470	Mudcat fish abound.....	346, 347

Muddy cove.....	514
Muddy river.....	513
Mud flats, long.....	235
Mud rising above surface.....	350
Multitudes of brant.....	326
Mundoo.....	247, 353, 354
Murre land.....	210
Mushroom.....	572
Narrow and long.....	470
Narrow passage.....	72, 342, 481, 493, 499
Narrow river.....	188
Narrows.....	154, 521
Native river.....	112
Near passage, the.....	206
Neck cord.....	107
Nets, great bay of.....	205
Obstructed in a barren.....	447
Obstruction.....	154
Ochre, red,.....	418, 620
Oozing out.....	129
Opening, an	60, 498, 531, 538
Opening out, hay at the.....	257
Opening out into meadow.....	59
Opening the beaver dam.....	471
Opposite a cliff.....	167, 168, 169
Our grandmother.....	216
Outlet.....	531
Outlet, little.....	541, 535
Outlets, two.....	535
Outlet through sand.....	453
Overflowing flood.....	303, 574
Overhanging rocks.....	415
Overlooked.....	373
Paddle, a small.....	348
Paddle, a wide.....	190
Pair.....	534
Partridge island.....	489
Passage between cliffs.....	72
Passage between sand bars.....	479
Passage close to land.....	205
Passage, narrow.....	72, 481
Passage over sandbar.....	84
Passage, small.....	206
Passage, the.....	498, 499, 538
Peaked head.....	184
Pellucid.....	600, 639, 641, 642
Picturesque valley.....	614
Pine forest.....	152
Pine grove, white.....	148
Pipe rock.....	562
Pipestone broken off.....	121
Pipestone place.....	562
Pitch, abounding in.....	575
Placid water.....	653
Playful water.....	427
Playground.....	23
Plenty, place of.....	304
Point, a bushy.....	237
Point at forks.....	250
Pointed mountain.....	183
Pollock grounds.....	462
Pond without outlet.....	577
Porcupine head.....	253, 482
Portage.....	55, 416, 425, 426, 427, 436
Portage over sand bar.....	84, 241
Portage, short.....	522
Portion of food put aside.....	3, 4
Pot, A.....	637
Pot, brought home.....	2
Potato, wild.....	268, 507

Praying house.....	22	Rough.....	592, 622
Quartz crystals.....	496	Rough beach.....	621
Rainbow.....	297	Rough flowing.....	249, 435, 622, 623
Raining along.....	477	Round island.....	203
Ranged in a row.....	500	Round lake.....	256
Rapid after dead water.....	371	Row, ranged in a.....	503
Raw food eaten.....	520	Running crazily.....	611
Red bank.....	9, 271, 272, 284, 285	Running dry.....	386
Red head.....	287	Running far up.....	128, 591
Red house.....	285	Running small.....	48
Red men's land.....	283	Running through barrens.....	463
Red shells.....	285	Running to an end.....	593
Red stone bank.....	284	Rushing over rocks.....	25, 254
Remnants, small.....	511	Sack, A.....	298
Reserved portion.....	3, 4	Sail scraps.....	512
Richland.....	304	Sail shaped.....	180
Riley water.....	388	Salmon river.....	488
Rising ground, going up.....	288	Salmon spawning place.....	453
Rising like stairs.....	18	Salt lake.....	450
River, A.....	504	Salt water.....	626
River flowing underground.....	220	Salt water extending inland....	479
River, little.....	516	Salty.....	258
River mouth.....	555	Sand bar.....	143, 408, 428
River mouth blocked.....	173	Sand bar cut throuth.....	524
Road end.....	135	Sand bar, portage over 84, 241, 520	
Road to the top.....	194	521
Roaring brook.....	604	Sand beach.....	30, 398, 454, 455, 602
Rocks, abounding in.....	307	Sand, dry, coarse, lumpy.....	473
Rocks, flowing over.....	92	Sand gully.....	579
Rocks, hunt amongst.....	57	Sand hill pointing towards me, .	602
Rocks, shivered.....	108	Sand hills drifting.....	453
Rock weed.....	94	Sandy cove.....	399, 644
Rocky cliffs.....	108	Sandy point.....	29
Rocky ridge.....	191	Sandy shore.....	182, 454, 455, 495
Rocky river.....	25	Scooped out place.....	649

Scrappy.....	320	Silver on the water.....	526
Sculpin.....	95, 225	Silver place.....	525
Sculpin place, or ground.....	225	Simon's place on river.....	432, 433
Sea cow haunt or ground.....	63	Sitting down place.....	69
Sea duck haunt.....	331	Sitting or sitting up place....	383
Sea, great inland.....	258	Skin-dressing place.....	181, 500
Seal, a young.....	656	Slow flowing.....	92
Seal collecting place.....	293	Slow stream.....	129
Seal fat extraction.....	296	Sluggish place.....	60
Seal hunting place.....	397	Small dish.....	422
Seal hunting place, good.....	406	Small field.....	290
Seal rock, hooded.....	146	Small flowing.....	48
Seals, among.....	656	Small harbour.....	222, 232
Sea water flows back.....	515	Small hardwood growth.....	393
Seaweed.....	603	Small knee.....	85
Second apartment.....	439	Small mouthed river.....	554
Separated.....	299	Small remnants.....	511
Settlement, little.....	544	Smelts, abounding in.....	163
Settlement, the.....	545, 599	Smoke covered.....	448
Shallow place.....	180, 438	Smoke rising.....	596
Shallow river.....	494	Smoky lake.....	480
Shallow water.....	438	Smooth flowing.....	452*
Shelter, moored in.....	5, 45	Snowshoes, he could walk on....	116
Shifting sand hills.....	28	Snowshoe, smashed.....	376
Shining.....	444, 600	Soaking, or soakey place.....	231
Shining rocks.....	187	Soft sand.....	398, 399
Ship shaped.....	358	Solitary flowing.....	160
Shivered rocks.....	108	Somewhat clean.....	641, 642
Shoals, great bay of.....	205	Sore mouth.....	445
Shoal water.....	438	Sorting place.....	547
Short cut.....	55, 524	Spectres.....	218, 219
Short portage.....	522	Split rock.....	108
Side by side.....	7	Splitwise.....	458
Sights ahead.....	374	Spreading every way.....	611
Signalling place.....	122, 638	Spreads over gravelly bottom...	347

Spring of water.....	588
Spruce bark covered wigwam.....	576, 579
Spruce bud.....	627
Spruce roots.....	356
Stairlike.....	18
Stands alone.....	365, 366
Steep bank.....	275
Steep red bank.....	10
Steep sand bank.....	171
Still water.....	650
Still water branches off.....	395
Still water ends.....	595
Stockade.....	523
Stocking (Moccasin rag).....	90
Stone house.....	546
Stones, running over.....	25, 6, 254
Straight forward, flows.....	381, 382
Straight river.....	382
Strait.....	59, 154, 493, 538
Stretched out.....	502
Stringing beads.....	360
Strung together.....	107
Stumpy place.....	420
Sudden widening from narrows...	342
Sultry place.....	3, 64
Bunshine reflected.....	655
Surf lashed.....	351
Surrounded by grass.....	176
Supplies brought by water.....	409
Swan haunt.....	645
Swan land.....	630
Swearing place.....	622
Swelled parts.....	179
Swift current.....	611
Tacking place.....	348
Tall grass surrounding.....	176
Tangled.....	291
Tar place.....	575
Tents, canvas.....	508, 510
Throny grove or thorny place....	217
Tide, head of.....	154, 230
Toadland.....	117
Tobacco, herb mixed with.....	369
Tobacco smoking place.....	300
Tomcod ground.....	77
Tomcod resort.....	584
Top, road to the.....	194
Torn branches.....	363
Torn in shreds.....	512
Trail route.....	639
Troubled waters.....	250
True men's land.....	282
Tumbling into the sea.....	440
Tumbling over rocks.....	254
Turpentine region.....	575
Twining rainbow.....	297
Twins.....	587
Two.....	532
Two branches.....	534
Two branches through sand.....	533
Two in company picking berries..	533
	534
Two outlets.....	535
Ugly.....	592
Ugly flowing.....	622
Underground river.....	220
Valley, picturesque.....	614
Variegated.....	311
Variegated landscape.....	28, 29
Variegated robes.....	309

Vegetation.....	375	White place.....	630, 635
Warm place.....	64	White rock.....	226
Washed away.....	292	White sand.....	400
Watching place.....	133	White signal.....	638
Water beyond.....	303	White waters.....	631, 635, 650
Waterfall.....	93, 170	Wide flat stone.....	193
Water flows turbulenty.....	278	Wide flowing.....	190
Water seen in distance.....	655	Widening.....	342
Water worn rock.....	543	Wide paddle.....	190
Wave dashed.....	439	Wigwam of spruce bark.....	576, 577
Weak place.....	293	Wigwam pole place.....	292
Weeping place.....	495	Wildcat.....	229
Well swarded ground.....	105	Wildcats' haunt.....	
Western encampment.....	127	Wilderness.....	445
Whetstone place.....	175	Wild potato grows.....	268
Whimpering.....	129	Windy.....	413
Whiskers, big.....	442	Wolf river.....	68
White berries gathered....	634, 636	Woods, edge of.....	103
White-birch grove.....	269, 270	Woods, harbour running into....	81
White bluff.....	625	Woods, next to.....	102
White islands.....	632	Worn rocks.....	108
White moss.....	633	Young seal.....	656
White pine grove.....	148, 152		

